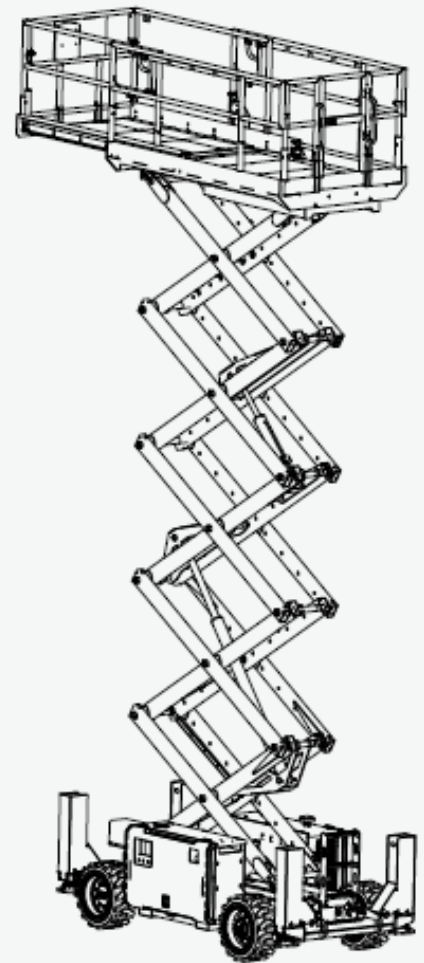


Peça n.º 502003100002-PT
Rev.: A
Julho de 2021

Manual de operação

1018RD/3369RD

1218RD/4069RD



CE EAC ANSI SP

SINOBOOM



AVISO

A operação, manutenção e reparação deste veículo ou equipamento pode expor as pessoas a compostos químicos, incluindo fumos de escape do motor, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo. O estado da Califórnia reconhece que estes compostos provocam cancro e malformações congénitas ou outros danos no aparelho reprodutor. Para reduzir minimizar a exposição, evite respirar fumos de escape, não deixe o motor funcionar ao ralenti exceto se necessário, leve a cabo os trabalhos de manutenção do seu veículo ou equipamento numa área com boa ventilação e use luvas ou lave as mãos com frequência ao realizar os trabalhos de assistência. Para mais informações, aceda a: www.P65warnings.ca.gov. Respeite os regulamentos nacionais relativos à eliminação.

Histórico de revisão do manual:

REV.	DATA	DESCRIÇÃO	OBSERVAÇÕES
A	Julho de 2021	Edição original do manual	

Contacte-nos:

Site : www.sinoboom.com

Email : sales@sinoboom.com

Tel. de vendas : 0086-0731-87116222

Tel. de assistência : 0086-0731-87116333

Endereço : N.º128, East Jinzhou Avenue, Ningxiang High-tech Industrial Park, Changsha, Hunan, China

Código postal : 410600

Copyright © Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. Reservados todos os direitos

O direito de interpretação final deste manual pertence a Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

GAMA APLICÁVEL

Use a tabela seguinte para identificar o número de série específico dos modelos incluídos neste manual. Confirme o modelo da sua máquina antes de consultar o manual e, a seguir, use o manual correspondente ao número de série do modelo. Consulte a placa de identificação da sua máquina para identificar o modelo e o número de série. (Consulte [Inspeção de autocolantes/placas de identificação](#) para obter mais detalhes.)

MODELOS	Identificação comercial		Números de série
	Sistema métrico	Sistema imperial	
1018RD	1018RD	3369RD	De 0200300150 até ao momento
1218RD	1218RD	4069RD	De 0200400200 até ao momento

NOTA:

- O modelo do produto é usado na placa de identificação do produto para distinção em relação a produtos de parâmetros principais diferentes.
- A identificação comercial do produto é usada nos autocolantes de marketing e da máquina para distinção em relação aos produtos com parâmetros principais diferentes e pode ser classificada como sendo do tipo métrico ou imperial: O tipo métrico da identificação comercial aplica-se a máquinas de países/regiões que usam o sistema métrico ou mediante solicitação específica do cliente; o tipo imperial da identificação comercial aplica-se a máquinas de países/regiões que usam o sistema imperial ou mediante solicitação específica do cliente.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

DECLARAÇÕES

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. (doravante designada por Sinoboom) vai carregar as mais recentes informações sobre o manual do produto para o site www.sinoboom.com assim que possível. Contudo, graças às constantes melhorias do produto, as informações neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Este manual abrange informações sobre as peças básicas de um ou mais produtos. Por isso, use este manual de acordo com as suas necessidades. Se encontrar problemas no manual ou tiver sugestões de melhoramento, partilhe a sua opinião com a Sinoboom. Iremos responder às suas questões assim que possível.

Consulte e transfira gratuitamente o *Manual de Operação*, *Manual de Manutenção* e *Manual de Peças* dos produtos de que precisa online, em www.sinoboom.com.

A Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. tem o direito de interpretação final deste manual.

SINOBOOM



Todas as marcas anteriores são marcas comerciais registradas da Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

ÍNDICE

Introdução	iii	6 Teste de funcionamento	
1 Dados técnicos da máquina	1-1	prévio à operação.....	6-1
2 Componentes da máquina.....	2-1	Testar o controlador do solo	
3 Segurança	3-1	(sistema DTC)	6-1
Definições de segurança	3-1	Preparação.....	6-3
Comunicação de acidentes	3-1	Seletor de solo/plataforma	6-3
Perigo de eletrocussão.....	3-2	Interruptor de arranque do motor	6-3
Perigo devido a inclinação e carga		Botão de paragem de emergência ...	6-3
nominal.....	3-2	Interruptor de preaquecimento do	
Perigos do ambiente de trabalho.....	3-4	motor	6-3
Perigo devido a operação insegura	3-5	Seletor de velocidade alta/baixa	
Perigo de queda	3-6	do ralenti do motor	6-3
Perigo de colisão	3-7	Função de elevar/baixar plataforma .	6-3
Perigo de esmagamento.....	3-8	Testar o controlador do solo	
Perigo de incêndio e explosão.....	3-8	(sistema de controlo Sinoboom).....	6-4
Perigo de danos na máquina.....	3-8	Preparação.....	6-6
Perigo de ferimentos	3-9	Seletor de solo/plataforma	6-6
Perigo devido à bateria.....	3-9	Interruptor de ignição	6-6
Perigo derivado dos sistemas		Botão de paragem de emergência ...	6-6
hidráulicos	3-11	Interruptor da vela de	
Requisitos para soldagem e		incandescência.....	6-6
polimento	3-11	Seletor de velocidade do motor.....	6-6
DEPOIS DE USAR A MÁQUINA	3-11	Função de elevar/baixar plataforma .	6-6
4 Inspeção do local de trabalho	4-1	Testar o controlador da plataforma	
5 Inspeção prévia à operação.....	5-1	(sistema DTC)	6-7
Dicas para realizar uma inspeção		Preparação.....	6-9
prévia à operação.....	5-1	Interruptor de arranque do motor	6-9
Realizar uma inspeção prévia à		Botão de paragem de emergência ...	6-9
operação.....	5-2	Interruptor de preaquecimento	
Inspeccionar peças	5-2	do motor	6-9
Inspeccionar toda a máquina	5-3	Botão de buzina	6-9
Inspeccionar o nível de óleo do motor...5-3		Interruptor da luz (opcional)	6-9
Inspeccionar o nível de óleo hidráulico .5-4		Seletor de velocidade do motor.....	6-9
Inspeccionar o nível de combustível	5-4	Interruptor do gerador hidráulico	
Inspeccionar a bateria	5-5	(se equipado)	6-9
Inspeccionar o nível do fluido		Interruptor de elevação da	
refrigerante	5-6	plataforma	6-9

Interruptor basculante do polegar de viragem	6-10	Elevar a máquina com uma grua.....	8-2
Interruptor de tração	6-10	9 Manutenção	9-1
Seletor de velocidade de tração	6-10	Realizar uma inspeção prévia à entrega	9-1
Nivelamento do estabilizador.....	6-10	Cumprir um calendário de manutenção	9-2
Testar o controlador da plataforma (sistema de controlo Sinoboom)	6-11	Preencher um relatório de reparação e inspeção.....	9-3
Preparação	6-13	10 Inspeção de autocolantes/ placas de identificação	10-1
Interruptor de ignição.....	6-13	Autocolantes/placas de identificação (GB).....	10-2
Botão de paragem de emergência .	6-13	Autocolantes/placas de identificação (AS)	10-5
Interruptor da vela de incandescência.....	6-13	Autocolantes/placas de identificação (CE - Imperial)	10-8
Botão de buzina.....	6-13	Autocolantes/placas de identificação (CE - Métrico)	10-11
Seletor de velocidade do motor	6-13	Autocolantes/placas de identificação (CSA).....	10-14
Função de elevar/baixar plataforma.....	6-14	Autocolantes/placas de identificação (ANSI).....	10-17
Interruptor basculante do polegar de viragem	6-14	Appendix 1: Símbolos e descrição	1
Interruptor de tração	6-14	Appendix 2: Preencher o registo de trabalho antes da entrega	5
Modo de subida	6-14	Appendix 3: Relatório de reparação e inspeção	7
Nivelamento do estabilizador.....	6-15		
Testar a função de recolhimento de emergência.....	6-15		
Testar o sensor de nível	6-16		
Testar a velocidade de tração	6-16		
Testar os estabilizadores oscilantes..	6-17		
Testar o sistema de pesagem	6-17		
7 Operar a máquina	7-1		
Paragem de emergência	7-1		
Ligar o motor	7-2		
Recolhimento de emergência	7-2		
Operação a partir do solo	7-2		
Selecionar a velocidade do motor	7-3		
Operação a partir da plataforma.....	7-3		
Conduzir em declives	7-4		
Estender e recolher a plataforma	7-5		
Usar os estabilizadores	7-5		
8 Transportar e elevar a máquina	8-1		
Soltar o travão	8-1		
Transportar a máquina	8-2		

INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher e usar máquinas da Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. Leia, compreenda e familiarize-se com os requisitos operacionais da máquina e os procedimentos de segurança adequados antes de qualquer operação, manutenção ou reparação da máquina. Operar a máquina sem uma familiarização com os respectivos requisitos operacionais e procedimentos de segurança representa acarreta riscos graves. Os operadores que respeitem as regras de segurança e operem a máquina com cuidado e eficiência podem evitar ferimentos pessoais, danos materiais e acidentes.

Use esta máquina apenas para transportar ferramentas para locais de trabalho e para executar tarefas na plataforma de trabalho. Os operadores têm de apresentar as competências necessárias e obter formação para usar a máquina com os cuidados necessários e respeitar os procedimentos de segurança. Apenas pessoal formado e autorizado pode operar a máquina.

Este manual conduz o operador ao longo dos procedimentos de operação e utilização da máquina. O operador é responsável pela leitura, compreensão e implementação dos procedimentos operacionais e de segurança referidos neste manual e por respeitar as instruções do fabricante antes do início de quaisquer trabalhos. Leia, compreenda e respeite todas as regras de segurança e instruções de operação. O operador também tem de considerar os vários usos e limitações da máquina e as condições no local de trabalho antes de usar esta máquina. A observância estrita de todos os requisitos de segurança neste manual é crítica.

Considere este manual como uma parte da máquina, em conjunto com o *Manual de Manutenção* e o *Manual de Peças*. Mantenha-os sempre junto à máquina. O proprietário ou administrador da máquina deverá disponibilizar todos os manuais ou outras informações necessárias fornecidas pelo fabricante da máquina em relação à inspeção e manutenção diárias a cada um dos locatários. Se a máquina for vendida, o proprietário ou administrador tem de entregar os manuais e outras informações necessárias ao comprador. O proprietário ou administrador da máquina também irá fornecer as informações de manutenção do fabricante à pessoa responsável pela manutenção da máquina.

Se tiver questões, contacte a Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

1 DADOS TÉCNICOS DA MÁQUINA

Tabela 1-1 Dados técnicos da 1018RD

MEDIDA	1018RD (MÉTRICO)	3369RD (IMPERIAL)
DIMENSÕES		
Altura máx. da plataforma	10 m	32 ft 9,7 in
Altura máx. de trabalho	12 m	39 ft 4,4 in
Extensão máx. da plataforma	1,5 m	4 ft 11,1 in
Comprimento total (recolhida, com/sem estabilizadores)	3,8 m/3,19 m	12 ft 5,6 in/10 ft 5,6 in
Largura total (recolhida)	1,78 m	5 ft 10 in
Altura total (recolhida, com grades dobradas)	1,94 m	6 ft 4,4 in
Altura total (recolhida, com grades não dobradas)	2,56 m	8 ft 4,8 in
Distância entre eixos	2,28 m	7 ft 5,8 in
Largura de via	1,44 m	4 ft 8,6 in
Altura livre ao solo	0,22 m	8,66 in
Tamanho do pneu (características/tipo)	26 x 12-16.5/maciço	
Dimensões da plataforma (C x L x A)	2,8 m x 1,6 m x 1,1 m	9 ft 2,2 in x 5 ft 3 in x 3 ft 7,3 in
DESEMPENHO		
Capacidade nominal da plataforma	450 kg	992 lb
Capacidade máx. da plataforma de extensão	140 kg	309 lb
Ocupação máx. da plataforma (no interior/no exterior)	4P/2P	
Velocidade de tração (recolhida)	0 ~ 5,6 km/h	0 ~ 3,5 mph
Velocidade de tração (elevada)	0 ~ 0,48 km/h	0 ~ 0,3 mph
Tempo de elevação (sem carga)	34 ~ 44 s	
Tempo de descida (sem carga)	35 ~ 45 s	
Capacidade de rampa	35% (19°)	
Inclinação máx. permitida (dianteira-traseira)	3°	
Inclinação máx. permitida (lateral, estabilizadores recolhidos/estendidos)	2°/0,8°	
Ângulo máx. de nivelamento do estabilizador (dianteira-traseira)	5,3° (dianteira)/4,2° (traseira)	

Tabela 1-1 Dados técnicos da 1018RD (continuação)

MEDIDA	1018RD (MÉTRICO)	3369RD (IMPERIAL)
Ângulo máx. de nivelamento do estabilizador (lateral)	11,7°	
Raio de viragem (interno)	2,11 m	6 ft 11,1 in
Raio de viragem (externo)	4,6 m	15 ft 1,1 in
Força lateral máx. permitida (no interior/no exterior)	400 N	90 lbf
Ruído máx. de funcionamento	82 dB	
ALIMENTAÇÃO		
Modo de tração (tração x viragem)	Tração às quatro rodas x duas rodas de direção	
Especificações do motor (potência nominal, rpm)	18,5 kW, 3000 rpm (Kubota D1105-E4B-EU-X1)	
Capacidade do tanque de combustível - gasóleo	48 l	10,6 gal. (R.U.)/12,7 gal. (EUA)
Capacidade do tanque hidráulico	72 l	15,8 gal (R.U.)/19 gal (EUA)
Capacidade do sistema hidráulico (incluindo o tanque)	90 l	19,8 gal (R.U.)/23,8 gal (EUA)
Pressão do sistema hidráulico	21 MPa	3045 Psi
Especificações da bateria (quantidade x tensão, capacidade)	1 x 12 V, 60 Ah	
Tensão do sistema	12 V CC	
Tensão de controlo	12 V CC	
DADOS DA CAPACIDADE DE CARGA DO SOLO		
Carga máx. do pneu	2400 kg	5291 lb
Pressão de contacto dos pneus	630 kPa	91 Psi
Carga máx. do estabilizador	2300 kg	5071 lb
Pressão de contacto do estabilizador	460 kPa	67 Psi
REQUISITOS AMBIENTAIS		
Velocidade do vento máx. permitida (no interior/no exterior)	0 m/s (no interior)/12,5 m/s (no exterior)	0 mph (no interior)/28 mph (no exterior)
Altitude máx. permitida	1000 m	3280,8 ft
Temperatura ambiente permitida (baterias de chumbo-ácido)	-10°C ~ 40°C	14 °F ~ 104 °F
Temperatura ambiente permitida (baterias de lítio)	-20°C ~ 40°C	-4 °F ~ 104 °F
HR máx. permitida	90%	
Condições de armazenamento	Armazenamento entre -20°C e 50°C (-4°F e 122°F) num local bem ventilado com 90% de humidade relativa (20°C [68°F]) e protegido da chuva, sol, gás corrosivo, inflamáveis e explosivos.	

Tabela 1-1 Dados técnicos da 1018RD (continuação)

MEDIDA	1018RD (MÉTRICO)	3369RD (IMPERIAL)
PESO		
Peso bruto (com/sem estabilizadores)	4110 kg/3650 kg	9061 lb/8046 lb

Tabela 1-2 Dados técnicos da 1218RD

MEDIDA	1218RD (MÉTRICO)	4069RD (IMPERIAL)
DIMENSÕES		
Altura máx. da plataforma	12,2 m	40 ft 0,3 in
Altura máx. de trabalho	14,2 m	46 ft 7,1 in
Extensão máx. da plataforma	1,5 m	4 ft 11,1 in
Comprimento total (recolhida, com/sem estabilizadores)	3,8 m/3,19 m	12 ft 5,6 in/10 ft 5,6 in
Largura total (recolhida)	1,78 m	5 ft 10 in
Altura total (recolhida, com grades dobradas)	2,1 m	6 ft 10,7 in
Altura total (recolhida, com grades não dobradas)	2,73 m	8 ft 11,5 in
Distância entre eixos	2,28 m	7 ft 5,8 in
Largura de via	1,44 m	4 ft 8,6 in
Altura livre ao solo	0,22 m	8,66 in
Tamanho do pneu (características/tipo)	26 x 12-16.5/maciço	
Dimensões da plataforma (C x L x A)	2,8 m x 1,6 m x 1,1 m	9 ft 2,2 in x 5 ft 3 in x 3 ft 7,3 in
DESEMPENHO		
Capacidade nominal da plataforma	365 kg	805 lb
Capacidade máx. da plataforma de extensão	140 kg	309 lb
Ocupação máx. da plataforma (no interior/no exterior)	3P/2P	
Velocidade de tração (recolhida)	0 ~ 5,6 km/h	0 ~ 3,5 mph
Velocidade de tração (elevada)	0 ~ 0,48 km/h	0 ~ 0,3 mph
Tempo de elevação (sem carga)	55 ~ 65 s	
Tempo de descida (sem carga)	40 ~ 50 s	
Capacidade de rampa	35% (19°)	
Inclinação máx. permitida (dianteira-traseira)	3°	
Inclinação máx. permitida (lateral, estabilizadores recolhidos/estendidos)	2°/0,8°	

Tabela 1-2 Dados técnicos da 1218RD (continuação)

MEDIDA	1218RD (MÉTRICO)	4069RD (IMPERIAL)
Ângulo máx. de nivelamento do estabilizador (dianteira-traseira)	5,3° (dianteira)/4,2° (traseira)	
Ângulo máx. de nivelamento do estabilizador (lateral)	11,7°	
Raio de viragem (interno)	2,11 m	6 ft 11,1 in
Raio de viragem (externo)	4,6 m	15 ft 1,1 in
Força lateral máx. permitida (no interior/no exterior)	400 N	90 lbf
Ruído máx. de funcionamento	82 dB	
ALIMENTAÇÃO		
Modo de tração (tração x viragem)	Tração às quatro rodas x duas rodas de direção	
Especificações do motor (potência nominal, rpm)	18,5 kW, 3000 rpm (Kubota D1105-E4B-EU-X1)	
Capacidade do tanque de combustível - gasóleo	48 l	10,6 gal. (R.U.)/12,7 gal. (EUA)
Capacidade do tanque hidráulico	72 l	15,8 gal (R.U.)/19 gal (EUA)
Capacidade do sistema hidráulico (incluindo o tanque)	95 l	20,9 gal (R.U.)/25,1 gal (EUA)
Pressão do sistema hidráulico	21 MPa	3045 Psi
Especificações da bateria (quantidade x tensão, capacidade)	1 x 12 V, 60 Ah	
Tensão do sistema	12 V CC	
Tensão de controlo	12 V CC	
DADOS DA CAPACIDADE DE CARGA DO SOLO		
Carga máx. do pneu	2400 kg	5291 lb
Pressão de contacto dos pneus	630 kPa	91 Psi
Carga máx. do estabilizador	2300 kg	5071 lb
Pressão de contacto do estabilizador	460 kPa	67 Psi
REQUISITOS AMBIENTAIS		
Velocidade do vento máx. permitida (no interior/no exterior)	0 m/s (no interior)/12,5 m/s (no exterior)	0 mph (no interior)/28 mph (no exterior)
Altitude máx. permitida	1000 m	3280,8 ft
Temperatura ambiente permitida (baterias de chumbo-ácido)	-10°C ~ 40°C	14 °F ~ 104 °F
Temperatura ambiente permitida (baterias de lítio)	-20°C ~ 40°C	-4 °F ~ 104 °F
HR máx. permitida	90%	

Tabela 1-2 Dados técnicos da 1218RD (continuação)

MEDIDA	1218RD (MÉTRICO)	4069RD (IMPERIAL)
Condições de armazenamento	Armazenamento entre -20°C e 50°C (-4°F e 122°F) num local bem ventilado com 90% de humidade relativa (20°C [68°F]) e protegido da chuva, sol, gás corrosivo, inflamáveis e explosivos.	
PESO		
Peso bruto (com/sem estabilizadores)	5180 kg/4720 kg	11420 lb/10406 lb

Nota:

- a) A altura da plataforma somada à altura do operador (assumindo uma altura de 2 m [6 ft 7 in]) corresponde à altura de trabalho.
- b) Em áreas diferentes, o óleo hidráulico, o óleo do motor, o fluido refrigerante, o combustível e o fluido lubrificante devem ser adicionados de acordo com a temperatura ambiente.
- c) Com temperaturas baixas, são necessários dispositivos auxiliares para ligar a máquina.
- d) Os dados da capacidade de carga do solo são valores aproximados que não têm em consideração as diferentes opções e apenas são aplicáveis quando existe uma segurança adequada.
- e) As cargas geradas por pessoas, acessórios, ferramentas e materiais são contabilizadas na capacidade nominal da plataforma.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

2 COMPONENTES DA MÁQUINA

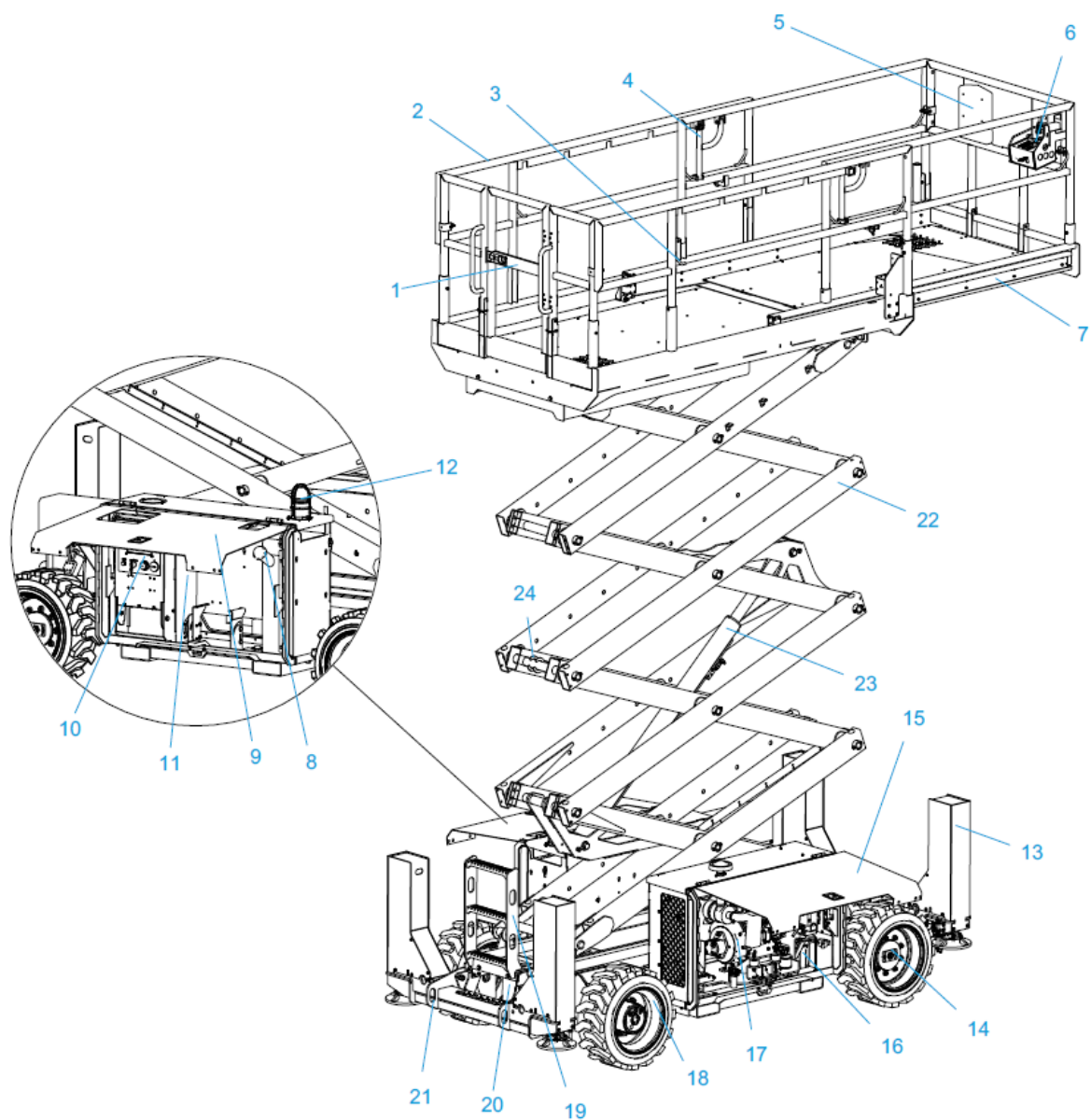


Figura 2-1

Tabela 2-1

1. Porta de entrada da plataforma	9. Porta do chassis, esquerda	17. Motor
2. Grade da plataforma	10. Controladores do solo com ecrã LCD	18. Roda não direcional
3. Ponto de ancoragem da cinta	11. Tanque hidráulico	19. Escada de entrada
4. Alavanca de bloqueio da extensão da plataforma	12. Sinalizador intermitente	20. Chassis

Tabela 2-1 (continuação)

5. Compartimento de armazenamento do manual	13. Estabilizador	21. Ponto fixação para transporte
6. Controladores da plataforma	14. Roda de direção	22. Conjunto pantográfico
7. Plataforma de extensão	15. Porta do chassis, direita	23. Cilindro de elevação
8. Tanque de combustível	16. Bateria	24. Braço de segurança

Posições da máquina

Posição de funcionamento/elevada:

A máquina passa para a posição de funcionamento/elevada quando a plataforma é elevada de modo a que o interruptor limitador inferior se desengate.

Alturas da plataforma em que o interruptor limitador inferior se desengata (altura do solo ao piso da plataforma):

1018RD: 2,7 ~ 3,3 m (8,6 ft ~ 10,8 ft)

1218RD: 2,7 ~ 3,3 m (8,6 ft ~ 10,8 ft)

Posição recolhida:

A máquina encontra-se na posição recolhida quando está totalmente recolhida.

3 SEGURANÇA

Leia, compreenda e respeite as regras e regulamentos de segurança em vigor no seu local de trabalho e no seu país.

Antes de usar a máquina, garanta que o operador obteve formação adequada e que possui qualificações para operar a máquina em segurança. A formação inclui, entre outros:

- Autocolantes de aviso e instruções na máquina
- Inspeção prévia à operação
- Quaisquer fatores que possam afetar a estabilidade da máquina.
- Perigos comuns e contramedidas
- Inspeção do local de trabalho
- Funcionamento de todos os controlos e conhecimentos associados, incluindo o controlo de emergência.
- Equipamento de proteção individual adequado à tarefa, local de trabalho e ambiente.
- Operação segura
- Transportar a máquina
- Medidas contra uso não autorizado
- Instruções de operação

Enquanto operador, tem a responsabilidade e o direito de desligar a máquina em caso de falha da máquina ou de qualquer outra emergência no seu local de trabalho.

NOTA

As pessoas que sofrem de doença cardíaca, hipertensão, epilepsia e outras doenças, e as pessoas com medo de alturas não podem operar nem usar esta máquina. Além disso, as pessoas com álcool ou drogas no seu sistema ou que sofram de cansaço extremo ou depressão estão proibidas de operar ou usar esta máquina.

DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA



Este símbolo de aviso de segurança surge na maioria dos avisos de segurança. Significa que tem de ter atenção, estar alerta, a sua segurança está em perigo! Leia e respeite a mensagem que se segue ao símbolo de aviso de segurança.



PERIGO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, irá resultar em lesões graves ou mortais.



AVISO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões graves ou mortais.



CUIDADO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

NOTA

Indica uma situação que pode provocar danos na máquina, propriedade pessoal e/ou ambientais ou fazer com que o equipamento funcione incorretamente.

NOTA: Indica um procedimento, prática ou condição que deve ser respeitada para assegurar que a máquina ou o componente funcione da forma prevista.

COMUNICAÇÃO DE ACIDENTES

Caso ocorra qualquer acidente que envolva a máquina da Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd., notifique a Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. de imediato, mesmo que não tenham ocorrido ferimentos pessoais ou surgido danos durante o acidente. Contacte a Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. por telefone e forneça todos os dados necessários. A não notificação do fabricante no prazo de 48 horas após um acidente que envolva a máquina da Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd., pode anular a garantia do produto.

NOTA

Inspeccione a máquina e todas as suas funções minuciosamente após qualquer acidente. Efetue o primeiro teste a partir do controlador do solo e, só depois, a partir do controlador da plataforma. Assegure-se de que a altura de elevação da máquina não ultrapassa os 3 m (9,8 ft) até todos os danos terem sido reparados e todos os controladores funcionarem corretamente.

PERIGO DE ELETROCUSSÃO

NOTA: Esta máquina não possui isolamento e não tem uma função de proteção contra choques elétricos.

Todos os operadores e responsáveis devem respeitar os regulamentos locais ou nacionais em vigor relativos à distância de segurança mínima de condutores sob tensão acima do solo. Se não houver este tipo de requisitos, os operadores e os responsáveis devem seguir os requisitos de distância de segurança mínima referidos na **Tabela 3-1 Distância de segurança mínima, página 3-2**.



AVISO

PERIGO DEVIDO A CHOQUE ELÉTRICO



- Mantenha sempre uma distância de segurança em relação a linhas elétricas e equipamento elétrico de acordo com os regulamentos nacionais em vigor. Consulte a **Tabela 3-1 Distância de segurança mínima, página 3-2**.
- Tenha em consideração o movimento da plataforma, a oscilação ou curvatura de cabos, tenha cuidado com vento ou rajadas de vento fortes e não opere a máquina durante tempestades ou chuva forte.
- Se a máquina entrar em contacto com cabos sob tensão, mantenha-se afastado da máquina. O pessoal no solo ou na plataforma não pode tocar nem operar a máquina até a alimentação ter sido desligada.
- Não use a máquina como fio de terra durante operações de soldagem e polimento.

Tabela 3-1 Distância de segurança mínima

Tensão (fase a fase, kV)	Distância de segurança mínima (m/ft)
0-50	3,05 (10)
50-200	4,60 (15)
200-350	6,10 (20)
350-500	7,62 (25)
500-750	10,67 (35)
750-1000	13,725 (45)

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO E CARGA NOMINAL

Capacidade máx. da plataforma (carga nominal):

Tabela 3-2

1018RD	
Plataforma recolhida	450 kg (992 lb)
Plataforma estendida - apenas plataforma de extensão	140 kg (309 lb)
1218RD	
Plataforma recolhida	365 kg (805 lb)
Plataforma estendida - apenas plataforma de extensão	140 kg (309 lb)

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO



- O pessoal, equipamento e materiais na plataforma não podem exceder a capacidade máxima da plataforma.
- Apenas eleve ou estenda a plataforma se a máquina se encontrar em solo firme e nivelado.
- Não use o alarme de inclinação como indicador de nível. O alarme de inclinação na plataforma apenas soa se a máquina estiver muito inclinada. Se o alarme de inclinação soar:
 - Baixe a plataforma muito cuidadosamente. Transfira a máquina para um solo nivelado e firme. Não altere o interruptor de inclinação ou limitador.
- Não conduza a uma velocidade superior a 0,48 km/h (0,3 mph) se a plataforma estiver elevada.
- Se a plataforma estiver elevada, a máquina não pode ser deslocada em solo desnivelado, superfícies instáveis ou noutras condições perigosas.
- Não opere a máquina com vento ou rajadas de vento fortes e não aumente a área da plataforma ou da carga. Aumentar a área exposta ao vento irá reduzir a estabilidade da máquina.
- Se a máquina se encontrar em terreno acidentado, com gravilha, ou em superfícies desniveladas, ou nas proximidades de buracos e declives íngremes, proceda com cuidado e reduza a velocidade.
- Não empurre, nem puxe objetos para fora da plataforma. A força lateral máxima permitida é de 400 N (90 lbf).
- Não altere quaisquer componentes da máquina que possam afetar a sua segurança e estabilidade.

AVISO

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO

- Não substitua componentes essenciais que afetem a estabilidade da máquina, com diferentes pesos ou especificações.
- Não modifique ou altere as plataformas aéreas móveis sem autorização por escrito prévia do fabricante.

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO

- Na plataforma, não fixe um dispositivo adicional à grade de proteção para guardar ferramentas ou outros materiais. Isso resulta no aumento do peso, da área e da carga da plataforma.
- Não coloque, nem fixe qualquer carga suspensa a qualquer parte da máquina.
- Não coloque escadas ou andaimes na plataforma, nem em qualquer parte da máquina.
- Não use a máquina sobre uma superfície em movimento ou oscilação ou num veículo. Garanta que todos os pneus estão em boas condições, que as porcas de coroa estão apertadas e que os contrapinos estão presentes.
- Não use a plataforma para impulsionar máquinas ou outros objetos.
- Não permita que a plataforma toque em objetos próximos.
- Não prenda a plataforma com corda ou outros materiais de fixação a objetos próximos.
- Não coloque cargas no exterior da plataforma.
- Não opere a máquina se as portas do chassis estiverem abertas.

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO

- Se a plataforma estiver pendurada ou ficar presa ou se outros objetos nas suas proximidades impedirem o movimento normal, não use o controlador da plataforma para baixar a plataforma. Se pretender baixar a plataforma com um controlador do solo, tem de operá-lo depois de todo o pessoal ter abandonado a plataforma.

AVISO

PERIGO DEVIDO A UM LOCAL DE TRABALHO INSEGURO



- Se a máquina puder ser utilizada no exterior, nunca a use com vento ou rajadas de vento fortes. Não eleve a plataforma se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s (18 mph). Se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s (18 mph) após a plataforma ser elevada, recolha a plataforma e não continue a usar a máquina.

PERIGOS DO AMBIENTE DE TRABALHO

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A UM LOCAL DE TRABALHO INSEGURO



- Não opere a máquina em superfícies, bordas ou buracos sem capacidade para suportar o peso da máquina. Apenas eleve ou estenda a plataforma se a máquina estiver em firme e nivelado.
- Não use o alarme de inclinação como indicador de horizontalidade. O alarme de inclinação da plataforma só vai soar se a máquina estiver extremamente inclinada.
- Se o alarme de inclinação soar durante a elevação da plataforma, proceda com cuidado ao baixar a plataforma. Não altere o interruptor de inclinação ou limitador.
- A velocidade de tração não deve ultrapassar os 0,48 km/h (0,3 mph) quando a plataforma está elevada.

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A UM LOCAL DE TRABALHO INSEGURO



- No elevar a plataforma, nunca a desloque em solo desnivelado ou superfícies instáveis ou noutras condições perigosas.
- Ao recolher a máquina, proceda com cuidado e abrande se a máquina estiver a deslocar-se em solo desnivelado, pedra britada, superfícies instáveis ou lisas, declives íngremes e nas proximidades de entradas de grutas.
- Não conduza, nem eleve a máquina em declives, degraus ou superfícies curvadas que ultrapassem a capacidade de subida máxima da máquina.

Antes ou durante o funcionamento da máquina, verifique os perigos potenciais no local de trabalho e tenha em atenção as limitações decorrentes do ambiente, incluindo gás/pó potencialmente explosivo e inflamável. Se a máquina for usada noutras aplicações ou através de quaisquer outros meios que não os previstos pela Sinoboom, é necessária aprovação ou acompanhamento do fabricante.

Tabela 3-3

ESCALA BEAUFORT	METROS/EGUNDO	MILHAS/HORA	DESCRIÇÃO	EFEITOS NO SOLO
0	0 ~ 0,2	0 ~ 0,5	Calma	Calma. O fumo sobe verticalmente.
1	0,3 ~ 1,5	1 ~ 3	Aragem	O fumo indica a direção do vento.
2	1,6 ~ 3,3	4 ~ 7	Brisa leve	Sente-se o vento na face. As folhas das árvores movem-se.
3	3,4 ~ 5,4	8 ~ 12	Brisa bonançosa	Folhas e galhos finos em agitação constante.
4	5,5 ~ 7,9	13 ~ 18	Brisa moderada	Levanta poeiras e papéis soltos. Ramos pequenos começam a mexer-se.
5	8,0 ~ 10,7	19 ~ 24	Brisa fresca	Agitam-se arbustos com folhas.
6	10,8 ~ 13,8	25 ~ 31	Brisa forte	Ramos grandes em movimento. Bandeiras ficam estendidas. Dificuldade em manter um guarda-chuva aberto.
7	13,9 ~ 17,1	32 ~ 38	Vento moderado	Agitam-se árvores inteiras. Dificuldade em andar contra o vento.
8	17,2 ~ 20,7	39 ~ 46	Vento fresco	Partem-se pequenos ramos de árvores. Carros mudam de direção na estrada.
9	20,8 ~ 24,4	47 ~ 54	Vento forte	Pequenos estragos em edifícios.

NOTA

A capacidade de rampa máxima é adequada para máquinas com a plataforma recolhida.

Capacidade de rampa:

1018RD: 35% (19°)

1218RD: 35% (19°)

A capacidade de rampa refere-se ao ângulo de inclinação máximo permitido da máquina quando se encontra em solo firme e a plataforma só tem capacidade para transportar uma pessoa. À medida que o peso da plataforma da máquina aumenta, a capacidade de subida da máquina diminui.

personalizadas para o efeito e possuírem essas funções).

- Utilização em cima de camiões, atrelados, veículos com lagartas, barcos, andaimes e semelhantes sem autorização por escrito do fabricante ou profissionais qualificados.
- Fixação inadequada da máquina a outro objeto, estando apenas encostada a esse objeto, fixa ou amarrada.
- Utilização imprudente ou negligente da máquina.
- Situações de sobrecarga ou carga excessiva por breves momentos.
- Outras situações, conforme especificadas nos manuais.

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

No mínimo, os operadores têm de operar e manter a máquina conforme referido neste manual e no *Manual de Manutenção*, para além de terem de respeitar os regulamentos industriais e as regras do local de trabalho mais rígidas. Nunca inicie uma operação insegura da máquina.

Não use a máquina nas seguintes situações:

- Pessoal/equipamento estranho presente na área de trabalho da máquina.
- Utilização como grua (exceto se forem

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Não empurre objetos para fora da plataforma. A força lateral máxima permitida é de 400 N (90 lbf).
- Não altere quaisquer componentes da máquina que possam afetar a sua segurança e estabilidade.
- Não substitua componentes essenciais que afetem a estabilidade da máquina, com diferentes pesos ou especificações.
- Não modifique ou altere as plataformas aéreas móveis sem autorização por escrito do fabricante.
- Na plataforma, não fixe um dispositivo adicional à grade de proteção para guardar ferramentas ou outros materiais. Isso resulta no aumento do peso, da área e da carga da plataforma.
- Não coloque escadas ou andaimes na plataforma, nem em qualquer parte da máquina.
- Não use a máquina sobre uma superfície em movimento ou móvel ou num veículo. Garanta que todos os pneus estão em boas condições, que as porcas de coroa estão apertadas e que os contrapinos estão presentes.
- Não coloque ou fixe cargas suspensas em nenhuma parte da máquina.
- Não use a máquina como uma grua.
- Não use a plataforma para empurrar a máquina ou outros objetos.
- Não permita que a plataforma toque em objetos próximos.
- Não amarre a plataforma a objetos próximos.
- Não coloque a carga no exterior da plataforma.

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Se a plataforma estiver pendurada ou ficar presa ou se outros objetos nas suas proximidades impedirem o movimento normal, não use o controlador da plataforma para baixar a plataforma. Se pretender baixar a plataforma com um controlador do solo, tem de operá-lo depois de todo o pessoal ter abandonado a plataforma.
- Não opere a máquina se a caixa da porta do chassis estiver aberta.
- Se um ou vários dos pneus da máquina não estiverem assentes no solo, evacue todo o pessoal antes de tentar estabilizar o equipamento. Use uma grua, uma empilhadora ou outro equipamento adequado para estabilizar o equipamento.

PERIGO DE QUEDA

No mínimo, os operadores têm de operar e manter a máquina conforme mencionado no **Manual de Operação** e no **Manual de Manutenção**, para além de acordo com os regulamentos industriais mais rigorosos e as regras do local de trabalho.

AVISO

PERIGO DE QUEDA



- Cada pessoa na plataforma tem de usar arneses ou equipamento de segurança consistente com os regulamentos nacionais. Fixe o cabo ao ponto de fixação da plataforma. Nunca fixe o cabo de mais de uma pessoa a um ponto de fixação na plataforma.
- Não se sente, mantenha-se ou trepe para cima das grades de proteção. Quando estiver na plataforma, mantenha-se sempre em pé no piso da plataforma.
- Não desça da plataforma se esta estiver elevada.
- Mantenha o piso da plataforma livre de obstáculos.
- Apenas entre ou saia da plataforma se a máquina estiver totalmente parada.
- Feche a porta de entrada na plataforma antes de operar a máquina.
- Não opere a máquina se os corrimãos não estiverem corretamente instalados e a porta de entrada na plataforma não estiver fechada.

PERIGO DE COLISÃO


No mínimo, os operadores têm de operar e manter a máquina conforme mencionado no Manual de Operação e no Manual de Manutenção, para além de acordo com os regulamentos industriais mais rigorosos e as regras do local de trabalho.

AVISO

PERIGO DE COLISÃO



- Preste atenção ao campo de visão e à existência de ângulos mortos ao mover ou operar a máquina.
- Preste atenção à plataforma estendida ao mover a máquina.
- Verifique a área de trabalho para evitar obstruções no solo ou acima da altura da cabeça ou outros riscos possíveis.
- Use o controlador da plataforma ou o controlador do chassis com cuidado. As setas direcionais assinaladas com cor mostram as funções de marcha, elevação e viragem.
- Os utilizadores têm de respeitar as regras do utilizador, local de trabalho e legais relativas à utilização de equipamento de proteção individual (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.).
- Coloque a máquina em solo nivelado ou numa posição segura antes de soltar os travões.
- Apenas baixe a plataforma se não houver pessoas ou obstruções na área por baixo dela.
- Limite a velocidade de deslocamento de acordo com as condições do solo, número de pessoas, inclinações e presença e localização do pessoal, assim como de outros fatores que possam resultar em colisões.
- Apenas opere a máquina em gruas ou dispositivos de deslocamento aéreo se o controlo de grua estiver bloqueado ou tiverem sido adotados cuidados para evitar potenciais colisões.
- Não coloque as mãos e os braços em locais onde possam ser esmagados ou apanhados.
- Não trabalhe na ou sob a plataforma ou nas proximidades dos braços articulados se a alavanca de segurança não estiver no respetivo local.

 **AVISO**

PERIGO DE COLISÃO


- Proceda com cuidado e em conformidade com o planeado ao usar o controlador no solo para operar a máquina. Mantenha uma distância adequada entre o operador, a máquina e o objeto fixo.
- Nunca opere a máquina de forma perigosa ou por diversão.

PERIGO DE ESMAGAMENTO

Existe um potencial perigo de esmagamento durante o movimento da máquina. Mantenha sempre os membros do corpo e o vestuário a uma distância de segurança da máquina durante a operação da máquina.

 **AVISO**

PERIGO DE ESMAGAMENTO



- Não coloque as mãos e os braços em locais onde possam ser esmagados ou apanhados.
- Não trabalhe na ou sob a plataforma ou nas proximidades dos braços articulados se a alavanca de segurança não estiver no respetivo local.
- Proceda com cuidado e em conformidade com o planeado ao usar o controlador no solo para operar a máquina. Mantenha uma distância adequada entre o operador, a máquina e o objeto fixo.

PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

 **AVISO**

PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO





- Não use a máquina ou carregue a bateria em atmosferas perigosas ou potencialmente inflamáveis ou explosivas.
- No caso de máquinas com motor de combustão, nunca adicione combustível com o motor ainda em funcionamento e faça-o apenas em locais bem ventilados e sem chamas, faíscas ou outros perigos que possam resultar em explosões.
- Nunca vaporize éter sobre o motor equipado com velas de incandescência.

PERIGO DE DANOS NA MÁQUINA

NOTA

Para evitar danos na máquina, respeite todos os requisitos operacionais e de manutenção do Manual de Operação e do Manual de Manutenção.

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Não use a máquina se estiver danificada ou não estiver em condições de funcionamento adequadas.
- Inspeccione e teste a fundo todas as funções da máquina antes de a usar. Pare e assinale de imediato máquinas danificadas ou avariadas.
- Garanta que todas as operações de manutenção foram executadas de acordo com o *Manual de Operação* e o *Manual de Manutenção* correspondente.
- Assegure-se de que todas as etiquetas estão na posição correta e são legíveis.
- Garanta que o *Manual de Operação* e o *Manual de Manutenção* estão em boas condições, são fáceis de ler e estão guardados num compartimento na plataforma.

PERIGO DEVIDO À BATERIA

 **AVISO**

PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOÇÃO



- As baterias contêm ácido sulfúrico e podem gerar misturas explosivas de hidrogénio e oxigénio. Mantenha todos os dispositivos que possam gerar faíscas ou chamas (incluindo cigarros/materiais para fumar) afastados da bateria para evitar explosões.
- Não toque nos terminais da bateria ou nas braçadeiras para cabos com ferramentas que possam gerar faíscas.
- Não carregue a bateria sob a luz solar direta.
- A bateria deve ser carregada num local bem ventilado.
- Se a bateria sobreaquecer, deformar-se, vazar, cheirar a fumo durante o serviço, pare de usar a bateria imediatamente e coloque-a em uma área aberta longe de pessoas.
- Não atire a bateria para o fogo ou um aquecedor.

PERIGO DE FERIMENTOS

Respeite sempre todos os requisitos operacionais e de manutenção do *Manual de Operação* e do *Manual de Manutenção*.

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



Não opere a máquina se detetar vazamentos/fugas de óleo. As fugas de óleo dos sistemas hidráulicos podem penetrar e queimar a pele.

 **AVISO**

PERIGO DE ELETROCUSSÃO



- O contacto com um circuito com corrente pode causar ferimentos graves ou a morte. Assegure-se de que usa óculos, luvas e vestuário de proteção.
- Retire todos os anéis, relógios e outros acessórios.

NOTA: O operador apenas pode executar a manutenção durante a inspeção prévia à operação. Durante a operação, mantenha as portas direita e esquerda do chassis fechadas. Apenas o pessoal de serviço com a formação adequada pode abrir as portas direita e esquerda para reparar a máquina.


AVISO
PERIGO DE QUEIMADURAS QUÍMICAS

- Evite o derrame ou o contacto do ácido da bateria com a pele desprotegida. Lave a pele com água em abundância e procure assistência médica imediatamente, se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele.
- No caso de derrame do ácido da bateria, use bicarbonato de sódio para neutralizar o ácido.


AVISO
PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Cumpra rigorosamente as recomendações do fabricante sobre como usar e efetuar a manutenção da bateria corretamente.
- O carregador da bateria só pode ser ligado à tomada CA trifásica e verifique se o carregador funciona corretamente antes de carregar.
- Use apenas o carregador fornecido pelo fabricante.
- A bateria só pode ser usada para o equipamento correspondente, não a use de outra forma.
- Apenas pessoal com formação adequada no local de trabalho pode remover a bateria da máquina.
- Antes de substituir a bateria, assegure-se de que identifica o número adequado de pessoas e o método de elevação.
- O invólucro da bateria é propenso a ficar danificado por objetos pontiagudos, por isso não use uma peça pontiaguda para bater na bateria.
- Não coloque outros objetos ou ferramentas sobre a bateria para evitar curto-circuito.

AVISO**PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA**

- Mantenha sempre a bateria na vertical. Se colocada inclinada, o ácido da bateria pode derramar.
- Nunca coloque em curto-circuito os polos positivo e negativo da bateria.
- Não use os polos positivo e negativo da bateria invertidos.
- Não ligue a bateria diretamente a uma tomada de alimentação.
- Não bata, atire ou pise a bateria.
- Não mergulhe a bateria em água, solução ácida ou alcalina com sal e não exponha a bateria à chuva.
- Não adultere o sistema da bateria para evitar acidentes graves.
- Desligue o interruptor principal da bateria se a bateria não for usada por um período prolongado.
- A bateria usada pode representar um perigo, por isso elimine-a corretamente. Se tiver de ser eliminada, contacte uma empresa de reciclagem de baterias.
- Salvo no caso de profissionais, não realize a manutenção sistemática ou a reparação da bateria, caso contrário, pode causar ferimentos pessoais ou danos ao sistema de bateria.
- Salvo no caso de profissionais, não adultere as configurações ou ajuste uma luz indicadora quando o sistema está a funcionar, caso contrário, pode causar ferimentos pessoais ou danos ao sistema de bateria.
- Salvo no caso de profissionais, não remova o invólucro da bateria, caso contrário, pode causar danos ao sistema de bateria.

NOTA

Não será coberto pela garantia se a bateria enfraquecer ou falhar devido ao uso excessivo do cliente (uso contínuo com um nível da bateria inferior a 10%) ou não carregar a bateria por um longo período de tempo (não carregar oportunamente durante 3 dias ou mais quando o nível da bateria é inferior a 10%).

PERIGO DERIVADO DOS SISTEMAS HIDRÁULICOS

AVISO

PERIGO DE QUEIMADURA E DE PRESSÃO ALTA



- Os sistemas hidráulicos estão quentes. **NÃO TOCAR!** O fluido hidráulico quente pode causar ferimentos graves.
- Depois de terminar os trabalhos no sistema hidráulico, limpe cuidadosamente qualquer óleo derramado da máquina. Não derrame nenhum fluido hidráulico no chão. Lave a pele para remover todo e qualquer fluido hidráulico existente assim que concluir a manutenção e as reparações. Elimine o fluido usado conforme exigido por lei.
- Nunca realize a inspeção de fugas hidráulicas com as mãos desprotegidas ou outras partes do corpo expostas. No mínimo, use luvas de couro e use cartão ou madeira para inspecionar as fugas. Se houver fugas, alivie a pressão para permitir que o sistema arrefeça antes de realizar a manutenção. Caso sofra algum ferimento devido a fugas de fluido hidráulico, contacte imediatamente um médico. Podem ocorrer complicações graves se os ferimentos não forem tratados imediatamente.

REQUISITOS PARA SOLDAGEM E POLIMENTO

Antes de operações de soldagem, lixamento e polimento, garanta que lê e compreende todos os requisitos de operação e manutenção do *Manual de Operação* e do *Manual de Manutenção*.

AVISO

PERIGO AO SOLDAR



- Respeite as recomendações do fabricante do aparelho de soldar relativamente a procedimentos relacionados com o uso adequado do aparelho de soldar.
- Os fios ou cabos de soldagem só podem ser ligados após o desligamento da unidade de alimentação.
- Execute as operações de soldagem apenas depois de o cabo de soldagem ter sido corretamente ligado.
- Não use a máquina como fio de terra durante a operação de soldagem.
- Garanta que as ferramentas elétricas estão sempre totalmente guardadas na plataforma de trabalho. Não pendure as ferramentas elétricas nas grades da plataforma de trabalho ou na área de trabalho no exterior da plataforma de trabalho, nem pendure as ferramentas elétricas diretamente pelo fio.

Antes de iniciar os trabalhos de soldagem, lixamento e polimento, as pessoas disso encarregues têm de obter autorização do departamento responsável no local de trabalho.

DEPOIS DE USAR A MÁQUINA

1. Escolha um local de estacionamento seguro, com solo robusto e nivelado e livre de obstruções. Evite áreas com muito trânsito.
2. Baixe a plataforma.

3. Pressione o botão de paragem de emergência do controlador do solo para a posição DESL.
4. Rode o comutador com chave para a posição DESL. e retire a chave para evitar uma utilização não autorizada da máquina.
5. Bloqueie as rodas com os calços correspondentes.
6. Carregue a bateria.

NOTA

Depois de usar a máquina, é necessário pressionar o interruptor de desligamento da bateria para desligar a máquina.

4 INSPEÇÃO DO LOCAL DE TRABALHO

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



Assegure-se de que respeita as instruções e regras de segurança deste manual. O desrespeito pelas instruções e regras de segurança deste manual pode resultar em lesões graves ou mortais.

Apenas opere esta máquina se tiver aprendido e aplicar as regras para uma operação segura da máquina, conforme mencionadas neste manual.

- **Conheça e compreenda as regras de segurança antes de avançar para o passo seguinte.**
- **Evite situações perigosas.**
- **Verifique sempre a máquina antes de a operar.**
- **Selecione máquinas e equipamento de proteção individual adequado (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.) à tarefa.**
- **Execute sempre um teste de funcionamento prévio à operação antes de usar a máquina.**
- **Verifique o local de trabalho.**
- **Verifique os autocolantes de segurança/placas de identificação na máquina.**
- **Apenas use a máquina em conformidade com as instruções neste manual e para o uso previsto.**

- Encostas acentuadas ou cavidades
- Elevações no solo, obstáculos ou detritos
- Inclinações do solo
- Superfícies instáveis ou extremamente lisas
- Obstáculos acima da altura da cabeça ou cabos de alta tensão
- Locais perigosos
- Superfície do solo com possível incapacidade de suportar a capacidade da máquina e a respetiva carga
- Rajadas e ventos fortes
- Ações por pessoal não autorizado
- Outras possíveis condições inseguras

Durante a inspeção do local de trabalho, o operador deve determinar se o local de trabalho é adequado a uma operação segura da máquina. O operador deve realizar a inspeção do local de trabalho antes de colocar lá a máquina.

O operador é responsável pela segurança. Realizar uma inspeção pormenorizada do local de trabalho faz parte da segurança. Os operadores têm de identificar e evitar perigos no local de trabalho durante a deslocação, instalação e operação da máquina.

Exceto nos casos aprovados pela Sinoboom, nunca opere a máquina num local perigoso. Os itens seguintes representam perigo no local de trabalho:

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

5 INSPEÇÃO PRÉVIA À OPERAÇÃO

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



Assegure-se de que respeita as instruções e regras de segurança deste manual. O desrespeito pelas instruções e regras de segurança deste manual pode resultar em lesões graves ou mortais.

Apenas opere esta máquina se tiver aprendido e aplicar as regras para uma operação segura da máquina, conforme mencionadas neste manual.

- Conheça e compreenda as regras de segurança antes de avançar para o passo seguinte.
- Evite situações perigosas.
- Verifique sempre a máquina antes de a operar.
- Selecione máquinas e equipamento de proteção individual adequado (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.) à tarefa.
- Execute sempre um teste de funcionamento prévio à operação antes de usar a máquina.
- Verifique o local de trabalho.
- Verifique os autocolantes de segurança/placas de identificação na máquina.
- Apenas use a máquina em conformidade com as instruções neste manual e para o uso previsto.

Antes de operar a máquina, compreenda primeiro as tarefas a realizar e esteja ciente do seguinte:

1. Familiarize-se com cada uma das funções da máquina e seja capaz de a operar adequadamente.
2. Apenas a pessoa autorizada pela administração pode operar a máquina.
3. Respeite as regras de segurança deste manual, e compreenda e respeite todas as instruções de operação deste manual para operar a máquina.

4. O operador deve efetuar uma formação profissional baseada neste manual de operação e deve apresentar uma certificação de operador qualificado para operar esta máquina.
5. Compreenda bem todas as placas de identificação, avisos e autocolantes na máquina.
6. Antes de cada operação, examine e verifique o ambiente operacional e garanta que o equipamento de segurança está devidamente instalado. O equipamento de segurança pode variar de acordo com o ambiente operacional.
7. Antes de operar a máquina, assegure-se de que as alavancas de controlo estão na posição neutra e de que todos os interruptores estão na posição DESL.

DICAS PARA REALIZAR UMA INSPEÇÃO PRÉVIA À OPERAÇÃO

AVISO

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO



Não altere ou modifique a plataforma de trabalho aérea sem autorização por escrito prévia do fabricante. Se for instalado um dispositivo adicional na plataforma ou uma grade de proteção para colocar ferramentas ou outros materiais, isto irá aumentar o peso e a área de superfície da plataforma ou aumentar a carga.

- O operador é responsável pela execução de uma «inspeção prévia à operação» e pela manutenção de rotina, conforme referida neste manual.
- Antes de cada mudança de turno, o operador tem de realizar uma inspeção prévia à operação para averiguar se a máquina tem problemas óbvios, isto antes de o operador levar a cabo um teste de funcionamento prévio à operação.
- A inspeção prévia à operação também ajuda o operador a determinar se a máquina necessita de uma manutenção de rotina.
- Consulte *Inspeccionar peças, página 5-2* e

verifique cada um dos itens.

- Nunca use uma máquina com peças danificadas ou modificadas. Assinale a máquina e pare de a usar se identificar danos ou modificações.
- Apenas técnicos de manutenção qualificados podem reparar a máquina de acordo com os regulamentos do fabricante. Após qualquer manutenção, o operador tem de levar a cabo outra inspeção prévia à operação antes de realizar um teste de funcionamento prévio à operação.
- Os técnicos de manutenção qualificados têm de executar inspeções de manutenção regulares de acordo com os requisitos do *Manual de Manutenção* do fabricante.

REALIZAR UMA INSPEÇÃO PRÉVIA À OPERAÇÃO

Antes de ligar a máquina, verifique se satisfaz os seguintes requisitos:

- Garanta que o *Manual de Operação* e o *Manual de Manutenção* estão em boas condições, são fáceis de ler e estão guardados num compartimento na plataforma.
- Assegure-se de que todas as etiquetas são legíveis e estão numa posição adequada.
- Verifique se existem fugas de óleo hidráulico e se o nível de óleo está correto. Adicione óleo conforme necessário. Consulte [Inspeccionar o nível de óleo hidráulico, página 5-3](#).
- Verifique se existem fugas de gasóleo e se o nível de combustível está correto. Adicione combustível conforme necessário. Consulte [Inspeccionar o nível de combustível, página 5-4](#).
- Verifique se a bateria tem fugas e se o nível do líquido é adequado. Adicione água destilada conforme necessário. Consulte [Inspeccionar a bateria, página 5-5](#).
- Verifique se o nível de óleo do motor está correto. Adicione óleo do motor conforme necessário. Consulte [Inspeccionar o nível de óleo do motor, página 5-3](#).
- Verifique se o nível do fluido refrigerante está correto. Adicione fluido refrigerante conforme necessário. Consulte [Inspeccionar o nível do fluido refrigerante, página 5-6](#).
- Verifique se o equipamento de proteção é adequado à natureza do trabalho e se está em conformidade com as especificações.

INSPECIONAR PEÇAS

Antes de cada utilização ou turno de trabalho, verifique se a máquina possui peças danificadas, incorretamente instaladas, soltas ou em falta e se foram realizadas alterações não autorizadas:

- Componentes elétricos, fios, cabos e cordas de segurança
- Mangueiras, ligações, cilindros hidráulicos e válvulas de contrapeso
- Motores de acionamento
- Pastilhas de desgaste
- Pneus e rodas
- Interruptores limitadores, alarmes e buzina
- Luzes indicadoras e sinalizadores (se equipados)
- Parafusos, porcas e outros elementos de fixação
- Soltar o travão
- Braço de segurança
- Pinos e elementos de fixação dos braços articulados
- Extensão da plataforma
- Pinos e elementos de fixação dos braços articulados
- Joystick da plataforma
- Estabilizadores (se equipados)
- Tanque de combustível, tanque hidráulico
- Motor e peças associadas
- Plataforma (incluindo grades, placa do solo, fechadura de segurança, suportes e porta de entrada)
- Gerador (se equipado)
- Equipamento de proteção individual
- Equipamento de controlo de emergência
- Instruções de operação, avisos e autocolantes de controlo

NOTA

Se encontrar peças danificadas, em falta ou instaladas incorretamente, substitua a peça em causa por uma nova e instale-a corretamente. Se identificar um elemento de fixação desprendido ou solto, aperte-o imediatamente.

INSPECIONAR TODA A MÁQUINA

Inspeccione toda a máquina para verificar se tem:

- Rachas nas soldaduras ou estruturas
- Amolgadelas ou outros danos
- Ferrugem, corrosão ou oxidação graves
- Entrelaçamento inadequado de cabos de aço, cabos elétricos, mangueiras no interior da plataforma
- Peças estruturais em falta ou soltas e componentes principais, incluindo elementos de fixação e pinos relativamente a um posicionamento e apertos corretos
- Verifique se as grades estão instaladas com os parafusos apertados.

NOTA

Se a máquina tiver de ser inspecionada com a plataforma elevada, verifique se o braço de segurança está configurado corretamente.

INSPECIONAR O NÍVEL DE ÓLEO DO MOTOR

NOTA

Desligue o motor antes da inspeção.

O nível correto de óleo do motor é essencial para manter o desempenho do motor e prolongar a sua vida útil, caso contrário, danificará as peças do motor. Através do controlo diário o inspetor pode verificar as mudanças no nível de óleo do motor, que podem indicar um problema no sistema do motor.

1. Rode o seletor de solo/plataforma para a posição do controlo do solo.
2. Puxe o botão de paragem de emergência dos controladores do solo para a posição LIG.

3. Desloque o interruptor de preaquecimento do motor e deixe funcionar ao ralenti durante 2 minutos.
4. Desligue o motor e, 5 minutos depois, abra a cobertura do motor.
5. Remova a vareta do motor para inspecionar o nível de óleo do motor.
6. O nível de óleo do motor deve estar entre as marcas «FULL» e «ADD».
7. Adicione óleo do motor conforme necessário. Não encha demasiado. Recomenda-se usar um óleo do motor equivalente ou superior a CH-4 com grau de viscosidade de 15W-40.

Tabela 5-1

VISCOSIDADE	TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADA
0W-30	-35°C ~ 0°C
5W-40	-25°C ~ 30°C
15W-40	-15°C ~ 40°C
20W-50	0°C ~ 50°C

NOTA

- O óleo do motor enchido na fábrica é geralmente CH-4 com viscosidade 15W-40, adequado para regiões com intervalo de temperatura ambiente de 15°C ~ 40°C. Se a temperatura ambiente de funcionamento estiver fora desse intervalo, mude o óleo do motor conforme apropriado.
- O óleo do motor multigrado pode fornecer excelente lubrificação em condições de funcionamento com altas temperaturas, reduzir os sedimentos e melhorar o desempenho de arranque e a durabilidade do motor a baixas temperaturas. Além disso, o óleo do motor multigrado desempenha um papel importante para o cumprimento dos padrões de emissão pela máquina.
- Não misture óleos do motor de graus diferentes.
- Recomenda-se que o teor de cinza sulfatada não exceda 1%, caso contrário, danificará a válvula de ar ou o pistão e causará o consumo excessivo de óleo do motor.
- O uso de óleo do motor de alta qualidade em conjunto com um filtro do óleo e intervalo de troca corretos são muito importantes para manter o desempenho do motor e prolongar a sua vida útil. Se o óleo ou o filtro do óleo não forem trocados conforme recomendado, surgirão sedimentos, contaminantes ou desgaste que reduzirão a vida útil do motor.

INSPECIONAR O NÍVEL DE ÓLEO HIDRÁULICO

Garantir um nível de óleo hidráulico adequado é essencial para a correta operação da máquina. Se estiver demasiado alto, vai sair óleo do tanque de óleo durante a operação da máquina; se estiver demasiado baixo, a bomba do óleo vai aspirar ar e danificar os componentes hidráulicos. Executar uma inspeção diária do nível de óleo hidráulico irá ajudar a determinar se existe um problema no sistema hidráulico.

Leve a cabo o procedimento seguinte com a plataforma recolhida:

1. Inspeccione visualmente no lado do tanque hidráulico para ter a certeza de que o nível de óleo hidráulico está dentro do intervalo assinalado do visor.

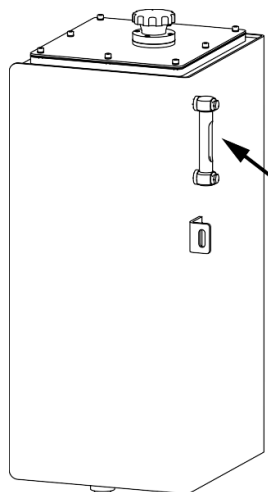


Figura 5-1

2. Certifique-se de que não existem fugas no corpo do tanque e nas respetivas entradas.
3. Adicione óleo hidráulico conforme necessário. Nunca encha o tanque em demasia.

Tabela 5-2

REQUISITOS DO CLIENTE	TIPO DE ÓLEO HIDRÁULICO
Intervalo de temperatura normal, entre 0 °C e 40 °C (32 °F a 104 °F)	L-HM46
Regiões frias -25 °C a 25 °C (-13 °F a 77 °F)	L-HV32
Regiões de temperaturas elevadas, superiores a 40 °C (104 °F)	L-HM68

Regiões extremamente frias, com temperaturas inferiores a -30 °C (-22 °F)	É necessário identificar programas especiais.
---------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------

NOTA

É possível adicionar óleo hidráulicos diferentes de acordo com os requisitos do cliente e após a entrega de fábrica, mas não podem ser misturados.

INSPECIONAR O NÍVEL DE COMBUSTÍVEL

NOTA

Certifique-se de desligar o motor antes da inspeção.

Manter o gasóleo no nível adequado é essencial para manter o desempenho do motor e prolongar a vida útil. Um nível de combustível inadequado causa danos às peças do motor e provoca o funcionamento incorreto da máquina.

1. Abra a porta traseira esquerda do chassis e encontre o tanque de combustível.
2. Verifique o nível de combustível para garantir que está dentro do intervalo assinalado do visor.

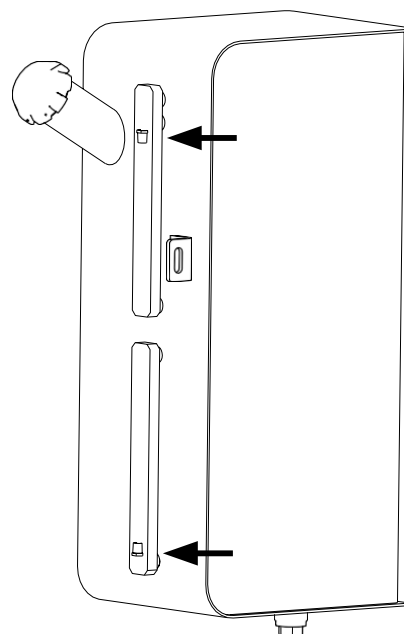


Figura 5-2

3. Se o nível de combustível estiver abaixo da posição MIN, adicione combustível antes de continuar a trabalhar.

4. Certifique-se de que não existem fugas no corpo do tanque de combustível e nas respetivas entradas.
5. É necessário manter o motor desligado ao adicionar combustível.
6. Abra a tampa do tanque de combustível, adicione combustível conforme a necessidade. Nunca encha o tanque em demasia, recomenda-se adicionar 50%–100% da capacidade do tanque.

Tabela 5-3

GRAU DE GASÓLEO	TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADA
5#	Temperatura mais baixa 8°C ou superior
0#	Temperatura mais baixa 4°C ou superior
-10#	Temperatura mais baixa -5°C ou superior
-20#	Temperatura mais baixa -14°C ou superior
-35#	Temperatura mais baixa -29°C ou superior
-50#	Temperatura mais baixa -44°C ou superior

NOTA

- O gasóleo foi drenado antes da entrega, de modo que o cliente deve adicionar gasóleo de grau adequado para se adequar à temperatura ambiente de funcionamento e aos regulamentos de emissão em vigor.
- Não adicione gasóleo misturado de graus diferentes.
- O combustível leve pode afetar a economia de combustível ou danificar os componentes de combustão.
- Recomenda-se usar gasóleo com teor de enxofre inferior a 5000 ppm.
- Recomenda-se usar gasóleo com um índice de cetano mín. de 45 com temperaturas de funcionamento abaixo de 0°C e um índice de cetano mín. de 40 com temperaturas de funcionamento acima de 0°C. Se o índice de cetano do gasóleo usado for inferior ao recomendado, pode causar problemas de arranque, funcionamento instável ou grande quantidade de fumo branco.
- O ponto máximo de turvação e de fluxão do gasóleo deve ser 6°C mais baixo do que a temperatura ambiente mínima de funcionamento.

AVISO

PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOÇÃO



- Não misture o gasóleo com gasolina, álcool ou com a sua mistura.
- Não adicione gasóleo quando o motor está a funcionar.

AVISO

PERIGO DE DANOS NA MÁQUINA



Devido à correspondência de tolerância extremamente precisa do sistema de injeção do gasóleo, é fundamental manter o combustível limpo e sem sujidade ou água. Se entrar sujidade ou água no sistema de combustão pode causar danos graves na bomba de combustível e nos injetores.

INSPECIONAR A BATERIA

A condição da bateria afeta o desempenho da máquina. Níveis de eletrólito da bateria inadequados ou cabos e fios danificados podem danificar peças da bateria e criar condições perigosas.

NOTA

Não é necessária uma inspeção de máquinas com bateria sem manutenção ou selada.

AVISO

PERIGO DE ELETROCUSSÃO



Retire todos os anéis, relógios ou outra joalheria. O contacto com um circuito sob tensão pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

AVISO

PERIGO DE FERIMENTOS



A bateria contém ácido. Evite fugas ou o contacto direto com o ácido.

Se o ácido da bateria verter, use água misturada com bicarbonato de sódio para neutralizar o ácido.

NOTA

Use o vestuário e os óculos de proteção para inspecionar a bateria depois de totalmente carregada.

Assegure-se que os fios da bateria estão bem apertados e não apresentam corrosão.

Assegure-se de que o suporte da bateria está corretamente posicionado e fixo.

NOTA: Use protetores nos terminais dos cabos e vedantes antissépticos para ajudar a eliminar a corrosão dos terminais e cabos da bateria.

NOTA: Assegure-se de que a bateria está totalmente carregada antes do teste.

INSPECIONAR O NÍVEL DO FLUIDO REFRIGERANTE

O nível correto do fluido refrigerante é essencial para manter o desempenho do motor e prolongar a sua vida útil, caso contrário, danificará as peças do motor. Através do controlo diário o inspetor pode verificar as mudanças no nível do fluido refrigerante, que podem indicar um problema no sistema do motor.

AVISO

PERIGO DE QUEIMADURA E DE EJEÇÃO



Antes de inspecionar o nível do fluido refrigerante, deixe-o arrefecer até à temperatura ambiente e abra lentamente a tampa para libertar a pressão.



NOTA

Desligue o motor antes da inspeção.

1. Desligue o motor e abra a cobertura do chassis direita.
2. Abra a tampa do tanque do fluido refrigerante por cima do radiador para inspecionar o nível do fluido refrigerante.

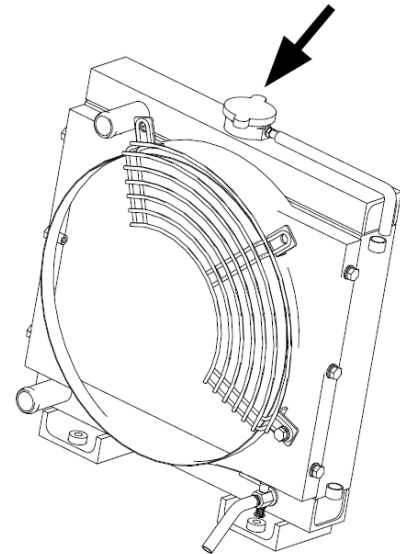


Figura 5-3

3. O nível do fluido refrigerante deve estar no bujão de enchimento do tanque do fluido refrigerante.
4. Adicione fluido refrigerante conforme necessário. Não encha demasiado. Recomenda-se escolher o fluido refrigerante pronto a usar -18°C ou o etilenoglicol (etileno e propeno) misturado em proporção com água. A qualidade da água tem de satisfazer os requisitos listados na tabela abaixo.

Tabela 5-4

TIPO DE FLUIDO REFRIGERANTE	TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADA
Fluido refrigerante pronto a usar -18°C	-18°C ou superior
Fluido refrigerante pronto a usar -37°C	-37°C ou superior
Fluido refrigerante misturado com 50% de etilenoglicol e 50% de água	$-32^{\circ}\text{C} \sim 0^{\circ}\text{C}$
fluido refrigerante misturado com 60% de etilenoglicol e 40% de água	$-54^{\circ}\text{C} \sim -32^{\circ}\text{C}$

NOTA

- *Não aplique aditivo vedante no sistema de arrefecimento, pois causa o bloqueio da área de baixa fluidez, do radiador e do refrigerador de óleo do motor ou danifica o vedante da bomba de água.*
- *Não aplique óleo do motor solúvel no sistema de arrefecimento, pois corrói o latão e cobre, danifica a superfície do permutador de calor, os vedantes e a mangueira.*
- *A água adicionada ao fluido refrigerante tem de cumprir os requisitos de cálcio e magnésio inferior a 170 ppm, cloreto inferior a 40 ppm e enxofre inferior a 100 ppm. O excesso de cálcio e magnésio pode causar a formação de incrustações, e o excesso de cloreto e sulfato pode corroer o sistema de arrefecimento.*

6 TESTE DE FUNCIONAMENTO PRÉVIO À OPERAÇÃO

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



Assegure-se de que respeita as instruções e regras de segurança deste manual. O desrespeito pelas instruções e regras de segurança deste manual pode resultar em lesões graves ou mortais.

Apenas opere esta máquina se tiver aprendido e aplicar as regras para uma operação segura da máquina, conforme mencionadas neste manual.

- **Conheça e compreenda as regras de segurança antes de avançar para o passo seguinte.**
- **Evite situações perigosas.**
- **Verifique sempre a máquina antes de a operar.**
- **Selecione máquinas e equipamento de proteção individual adequado (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.) à tarefa.**
- **Execute sempre um teste de funcionamento prévio à operação antes de usar a máquina.**
- **Verifique o local de trabalho.**
- **Verifique os autocolantes de segurança/placas de identificação na máquina.**

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- **Apenas use a máquina em conformidade com as instruções neste manual e para o uso previsto.**

A realização de um teste de funcionamento prévio à operação ajuda a identificar potenciais problemas antes de começar a usar uma máquina. O operador tem de testar todas as funções da máquina em conformidade com as instruções neste manual.

Não use uma máquina com problemas ou avarias. Assinale a máquina e não a use se identificar problemas. Apenas técnicos de manutenção qualificados podem reparar a máquina de acordo com os regulamentos do fabricante.

Após qualquer manutenção, o operador tem de levar a cabo outra inspeção prévia à operação antes de realizar um teste de funcionamento prévio à operação.

TESTAR O CONTROLADOR DO SOLO (SISTEMA DTC)

NOTA

Todos os testes no controlador do solo devem ser concluídos num ciclo.

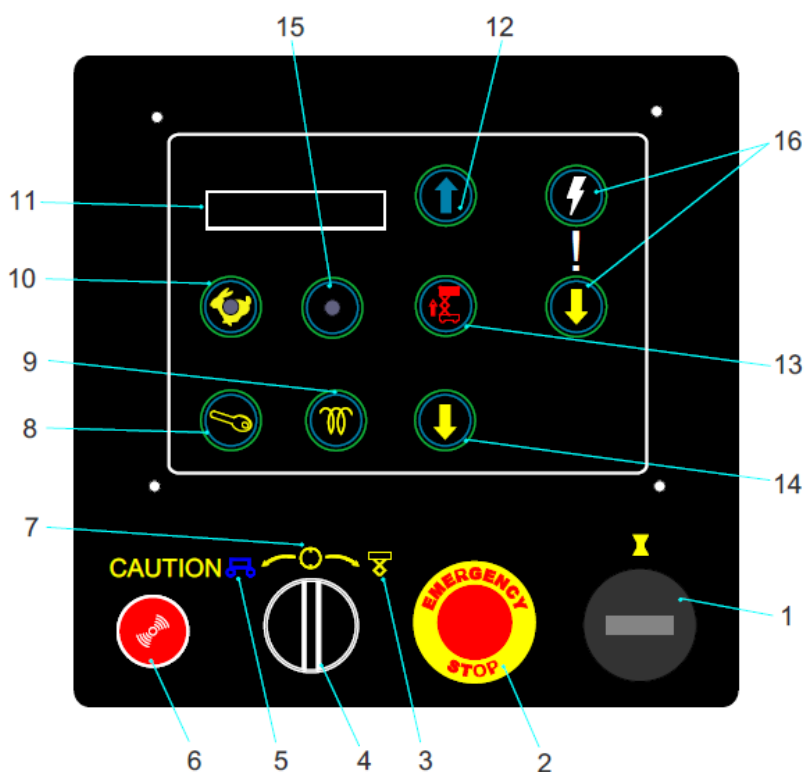


Figura 6-1 Controlador do solo (sistema DTC)

Tabela 6-1

1. Contador de horas	7. Posição DESL.	13. Interruptor de ativação para elevar a plataforma
2. Botão de paragem de emergência	8. Interruptor de arranque do motor	14. Interruptor para baixar a plataforma
3. Posição da plataforma	9. Interruptor de preaquecimento do motor	15. Luz indicadora de sobrecarga
4. Comutador com chave (seletor de solo/plataforma)	10. Seletor de velocidade alta/baixa do ralenti do motor (com luz indicadora)	16. Interruptor de recolhimento de emergência (não usado)
5. Posição de solo	11. Ecrã LCD	
6. Alarme	12. Interruptor para elevar a plataforma	

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Com a exceção de situações de emergência, nunca use a máquina a partir do controlador do solo se ainda houver pessoas na plataforma.

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Nunca opere a máquina se houver qualquer alavanca ou comutador de controlo do movimento da plataforma fora da posição DESL. depois de ter sido solto.

PREPARAÇÃO

1. Escolha uma superfície de teste firme e nivelada, livre de obstruções.
2. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para a posição de solo.
3. Puxe o botão de paragem de emergência do controlador do solo para a posição LIG.
4. Verifique se o ecrã LCD está aceso e apresenta «SISTEMA PRONTO».

NOTA

Com temperaturas baixas, o ecrã LCD tem de aquecer antes poder apresentar corretamente.

SELETOR DE SOLO/PLATAFORMA



1. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para a posição de solo. Todas as funções só ficam habilitadas no controlador do solo e o controlador da plataforma fica desabilitado.
2. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para a posição de solo. Todas as funções só ficam habilitadas no controlador da plataforma e o controlador do solo fica desabilitado.

INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR



Prima o interruptor de arranque do motor. O motor deverá arrancar suavemente sem ruídos anormais.

BOTÃO DE PARAGEM DE EMERGÊNCIA



1. Prima o botão de paragem de emergência do controlador do solo para a posição DESL. e pressione o interruptor de arranque do motor. Nenhuma função da máquina deverá funcionar.
2. Puxe o botão de paragem de emergência do controlador do solo para a posição LIG. e pressione o interruptor de arranque do motor. O motor pode ser ligado normalmente.

INTERRUPTOR DE PRAAQUECIMENTO DO MOTOR



Prima o interruptor de preaquecimento do motor e retenha durante 6-10 s, o motor deve admitir ar para o preaquecimento.

SELETOR DE VELOCIDADE ALTA/BAIXA DO RALENTI DO MOTOR



Prima o seletor de velocidade alta/baixa do ralenti do motor, o botão deve acender-se para indicar que o motor está a funcionar à velocidade alta do ralenti. Volte a premir o botão, a luz do botão deve apagar-se para indicar que o motor está a funcionar à velocidade baixa do ralenti.

Nota: O motor está predefinido para funcionar à velocidade baixa do ralenti.

FUNÇÃO DE ELEVAR/BAIXAR PLATAFORMA

O alarme toca 60 vezes/minuto quando a plataforma está a baixar e 180 vezes/minuto quando a máquina está inclinada.



1. Prima o interruptor para elevar ou baixar a plataforma sem premir o interruptor de ativação para elevar a plataforma, a função pretendida fica desabilitada.
2. Prima o interruptor de ativação para elevar a plataforma, o botão deve acender-se.
3. Prima o interruptor para elevar a plataforma, a plataforma deve elevar-se.

4. Prima o interruptor para baixar a plataforma, a plataforma deve baixar e o alarme deve tocar.

TESTAR O CONTROLADOR DO SOLO (SISTEMA DE CONTROLO SINOBOOM)

NOTA

Todos os testes no controlador do solo devem ser concluídos num ciclo.

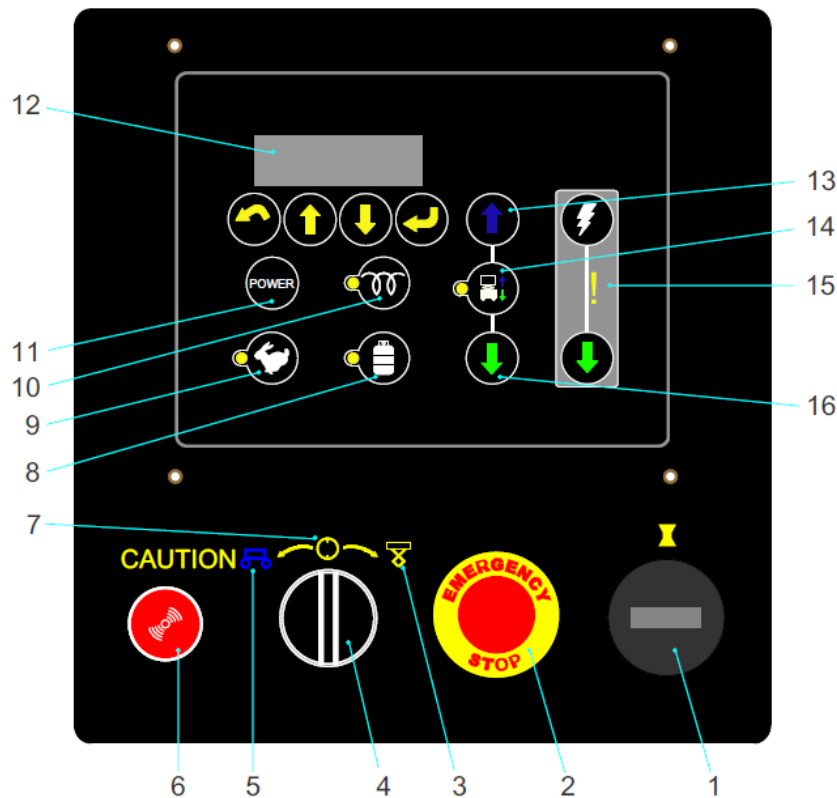



Figura 6-2 Controlador do solo (sistema de controlo Sinoboom)

Tabela 6-2

1. Contador de horas	7. Posição neutra	13. Interruptor para elevar a plataforma
2. Botão de paragem de emergência	8. Interruptor do gás natural (não usado)	14. Interruptor de ativação para elevar/baixar a plataforma
3. Posição de controlo da plataforma	9. Seletor de velocidade do motor	15. Interruptor de combinação de recolhimento de emergência (não usado)
4. Comutador com chave (seletor de solo/plataforma)	10. Interruptor da vela de incandescência	16. Interruptor para baixar a plataforma
5. Posição de controlo do solo	11. Interruptor de ignição	
6. Alarme	12. Ecrã LED	

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Com a exceção de situações de emergência, nunca opere a máquina a partir do controlador do solo se ainda houver pessoas na plataforma.

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Nunca opere a máquina se houver qualquer alavanca ou comutador de controlo do movimento da plataforma fora da posição DESL. depois de ter sido solto.

PREPARAÇÃO

1. Escolha uma superfície de teste firme e nivelada, livre de obstruções.
2. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para a posição de controlo do solo.
3. Puxe o botão de paragem de emergência do controlador do solo para a posição LIG.
4. Certifique-se de que o ecrã LCD está aceso e, em seguida, apresenta «A carregar sistema...», (Plataforma de Trabalho Aérea Inteligente Sinoboom), e os ângulos no eixo X e no eixo Y do chassis são exibidos sucessivamente.

NOTA

Com temperaturas baixas, o ecrã LCD tem de aquecer antes poder apresentar corretamente.

SELETOR DE SOLO/PLATAFORMA



1. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para a posição de controlo do solo. Todas as funções só ficam habilitadas no controlador do solo e o controlador da plataforma fica desabilitado.
2. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para a posição de controlo da plataforma. Todas as funções só ficam habilitadas no controlador da plataforma e o controlador do solo fica desabilitado.

INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO



Depois de premir o interruptor de ignição, o motor deverá arrancar suavemente sem ruídos anormais.

Nota: O interruptor fica desabilitado após o arranque do motor.

BOTÃO DE PARAGEM DE EMERGÊNCIA



1. Prima o botão de paragem de emergência do controlador do solo para a posição DESL. e pressione o interruptor de arranque do motor. O motor não deverá ligar e todas as funções ficam desabilitadas.
2. Puxe o botão de paragem de emergência do controlador do solo para a posição LIG. e pressione o interruptor de arranque do motor. O motor pode ser ligado normalmente.

INTERRUPTOR DA VELA DE INCANDESCÊNCIA



Depois de premir e manter premido o interruptor da vela de incandescência durante 6-10 s, o motor deve admitir ar para o preaquecimento.

Nota:

Um motor controlado eletricamente pode ser preaquecido automaticamente.

SELETOR DE VELOCIDADE DO MOTOR

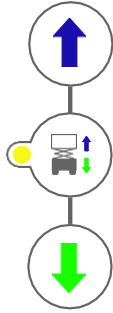


Depois de premir o seletor de velocidade do motor, o botão deve acender-se para indicar que o motor está a funcionar à velocidade alta do ralenti. Se premir novamente o botão, o botão deve apagar-se para indicar que o motor está a funcionar à velocidade baixa do ralenti.

Nota: O motor está predefinido para funcionar à velocidade baixa do ralenti.

FUNÇÃO DE ELEVAR/BAIXAR PLATAFORMA

O alarme toca 60 vezes/minuto quando a plataforma está a baixar e 180 vezes/minuto quando a máquina está inclinada.



1. Prima o interruptor de ativação para elevar/baixar a plataforma, o botão deve acender-se.
2. Prima o interruptor para elevar a plataforma, a plataforma deve elevar-se.

3. Prima o interruptor para baixar a plataforma, a plataforma deve baixar e o alarme de abaixamento deve tocar.

TESTAR O CONTROLADOR DA PLATAFORMA (SISTEMA DTC)

NOTA

Todos os testes no controlador da plataforma devem ser concluídos num ciclo.

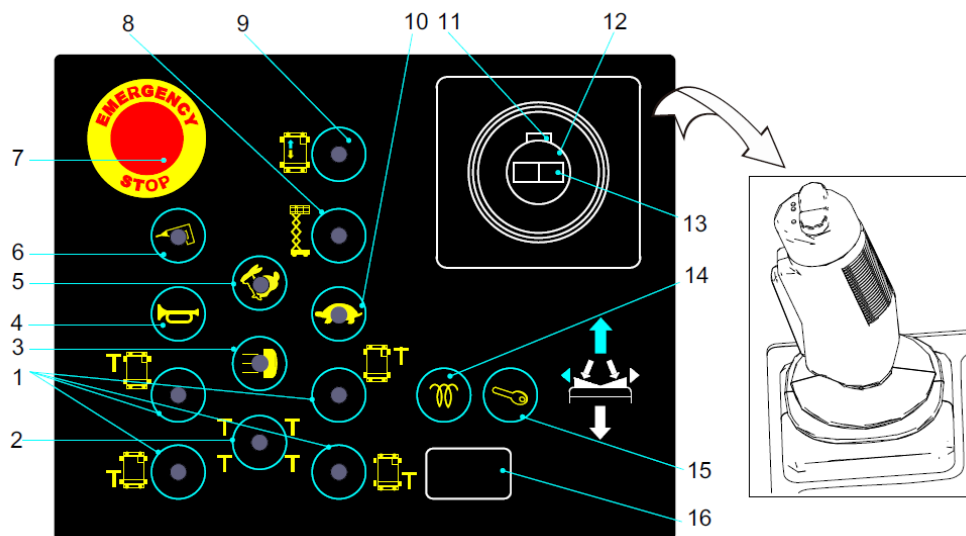


Figura 6-3 Controlador da plataforma (sistema DTC)

Tabela 6-3

1. Interruptor de nivelamento de cada estabilizador	7. Botão de paragem de emergência	13. Interruptor basculante do polegar de viragem
2. Interruptor de autonivelamento do estabilizador	8. Interruptor de elevação da plataforma (com luz indicadora)	14. Interruptor da vela de incandescência
3. Interruptor da luz (opcional)	9. Interruptor de tração (com luz indicadora)	15. Interruptor de arranque do motor
4. Botão de buzina	10. Seletor de velocidade de tração (com luz indicadora)	16. Ecrã LCD
5. Seletor de velocidade do motor (com luz indicadora)	11. Interruptor de ativação	
6. Interruptor do gerador hidráulico (com luz indicadora, se equipado)	12. Joystick de controlo proporcional de tração/elevação	

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Salvo em situações de emergência, nunca use a máquina a partir do controlador do solo se ainda houver pessoas na plataforma.
- Nunca opere a máquina se houver qualquer alavanca ou comutador de controlo do movimento da plataforma fora da posição DESL. depois de ter sido solto.

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Não podem ser usados joysticks do controlador da plataforma de marcas diferentes para a sua substituição, pois isso pode causar danos na máquina ou podem ocorrer acidentes de segurança.
- Para evitar acidentes pessoais graves e a morte, nunca remova ou altere o interruptor de pé (se equipado) nem o desative com blocos ou qualquer outro meio.

PREPARAÇÃO

1. Escolha uma superfície de teste firme e nivelada, livre de obstruções.
2. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para a posição de plataforma.

INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR



Prima o interruptor de arranque do motor. O motor deverá arrancar suavemente sem ruídos anormais.

Nota: O interruptor fica desabilitado depois de o motor arrancar.

BOTÃO DE PARAGEM DE EMERGÊNCIA



1. Prima o botão de paragem de emergência do controlador da plataforma para a posição DESL. e pressione o interruptor de arranque do motor. O motor não deverá ligar e todas as funções ficam desabilitadas.
2. Puxe os botões de paragem de emergência dos controladores do solo e da plataforma para a posição LIG. e pressione o interruptor de arranque do motor. O motor pode ser ligado normalmente.
3. Com o botão de paragem de emergência do controlador do solo na posição DESL. e o do controlador da plataforma na posição LIG., prima o interruptor de arranque do motor. O motor não deve arrancar e todas as funções devem ficar desabilitadas.

INTERRUPTOR DE PRAQUECIMENTO DO MOTOR



Mantenha premido o interruptor de preaquecimento do motor durante 6-10 s, o motor deve admitir ar para o preaquecimento.

Os motores controlados eletricamente podem ser preaquecidos automaticamente.

BOTÃO DE BUZINA



Prima o botão da buzina, a buzina deve tocar.

INTERRUPTOR DA LUZ (OPCIONAL)



Prima o interruptor da luz, o interruptor deve acender-se e a luz deve ligar-se.

SELETOR DE VELOCIDADE DO MOTOR



Prima o seletor de velocidade do motor, o botão deve acender-se para indicar que o motor está a funcionar à velocidade alta do ralenti. Volte a premir o botão, a luz do botão deve apagar-se para indicar que o motor está a funcionar à velocidade baixa do ralenti.

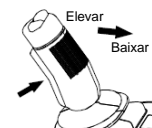
Nota: O motor funciona à velocidade baixa do ralenti por predefinição.

INTERRUPTOR DO GERADOR HIDRÁULICO (SE EQUIPADO)



Prima o interruptor do gerador hidráulico. As outras funções (incluindo o curso e o movimento da lança) ficam desabilitadas e o motor é comutado para velocidade alta. Depois de o motor funcionar a velocidade alta durante 5 s, a válvula solenoide do gerador hidráulico é energizada e o gerador hidráulico começa a gerar energia.

INTERRUPTOR DE ELEVAÇÃO DA PLATAFORMA



TESTE DE FUNCIONAMENTO PRÉVIO À OPERAÇÃO

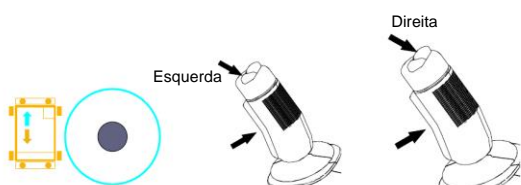
1. Ligue o motor.
2. Prima o interruptor para elevar a plataforma, o interruptor deve iluminar-se.
3. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para a frente, a plataforma deve subir.
4. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para trás, a plataforma deve baixar com o alarme a tocar.

4. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para trás, a máquina deve recuar.
5. Solte o joystick, a máquina deve parar imediatamente.

INTERRUPTOR BASCULANTE DO POLEGAR DE VIRAGEM

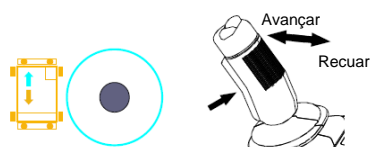
NOTA

Quando testa as funções de viragem/tração, o operador deve ficar na plataforma virado para a direção de viragem da máquina.



1. Prima o interruptor de tração, o interruptor deve acender-se.
2. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e prima o interruptor basculante do polegar de viragem do lado esquerdo, a roda deve virar para a esquerda.
3. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e prima o interruptor basculante do polegar de viragem do lado direito, a roda deve virar para a direita.

INTERRUPTOR DE TRAÇÃO



1. Prima o interruptor de tração, o interruptor deve acender-se.
2. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para a frente, a máquina deve avançar.
3. Solte o joystick, a máquina deve parar imediatamente.

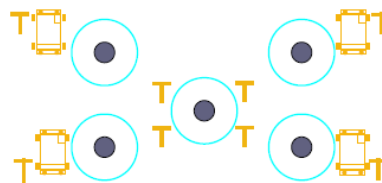
SELETOR DE VELOCIDADE DE TRAÇÃO



Prima o seletor de velocidade de tração, o interruptor deve acender-se e é selecionada a velocidade baixa de tração; prima o interruptor novamente, a luz do interruptor apaga-se e é selecionada a velocidade alta de tração.

Nota: A máquina funciona à velocidade baixa de tração por predefinição.

NIVELAMENTO DO ESTABILIZADOR



1. Prima o interruptor de autonivelamento do estabilizador, mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para trás.
2. Os estabilizadores devem estender-se até ficarem assentes no solo e nivelar a máquina, e o interruptor deve acender-se quando a máquina estiver nivelada.
3. Prima o interruptor de nivelamento de cada estabilizador, mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para a frente.
4. O respetivo estabilizador deve recolher.
5. Prima o interruptor de nivelamento de cada estabilizador, mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para trás.
6. O respetivo estabilizador deve estender-se e o interruptor deve acender-se depois de os estabilizadores ficarem assentes no solo.

**TESTAR O CONTROLADOR
DA PLATAFORMA (SISTEMA
DE CONTROLO SINOBOOM)****NOTA**

Todos os testes no controlador da plataforma devem ser concluídos num ciclo.

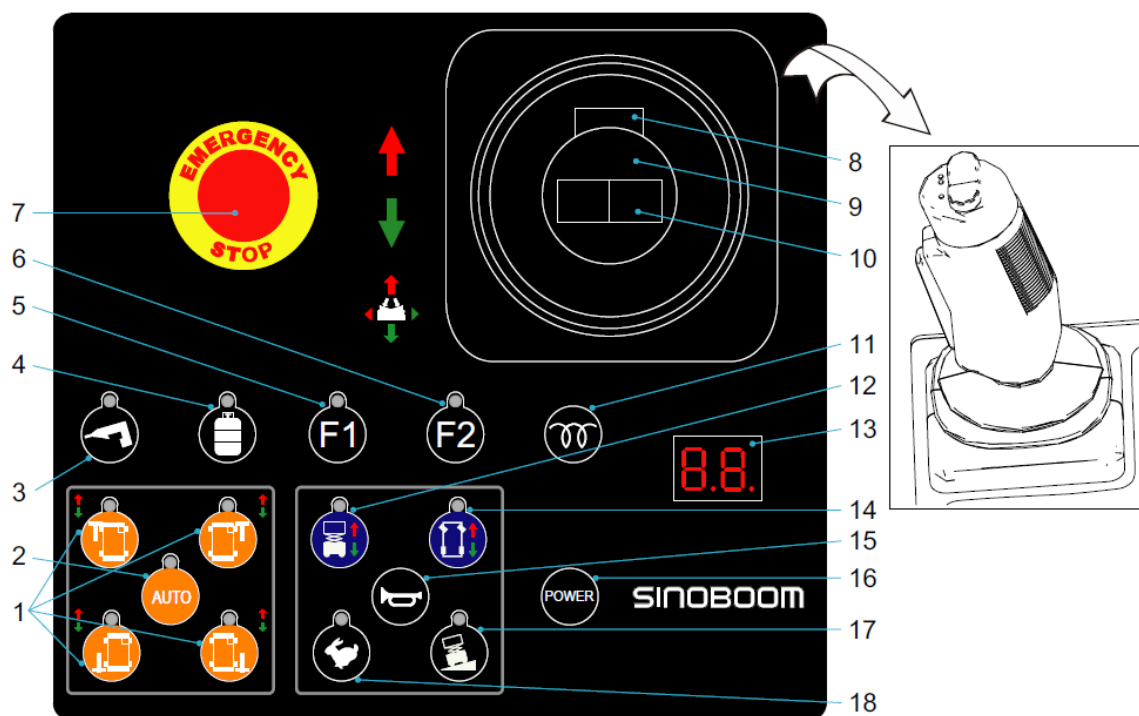


Figura 6-4 Controlador da plataforma (sistema de controlo Sinoboom)

Tabela 6-4

1. Interruptor de nivelamento de cada estabilizador	7. Botão de paragem de emergência	13. Ecrã LED
2. Interruptor de autonivelamento do estabilizador	8. Interruptor de ativação	14. Interruptor de ativação de tração/viragem
3. Interruptor do gerador hidráulico (não usado)	9. Joystick de controlo proporcional de tração/elevação	15. Botão de buzina
4. Interruptor do gás natural (não usado)	10. Interruptor basculante do polegar de viragem	16. Interruptor de ignição
5. Não usado	11. Interruptor da vela de incandescência	17. Interruptor de ativação do modo de subida
6. Não usado	12. Interruptor de ativação para elevar/baixar a plataforma	18. Seletor de velocidade do motor

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Salvo em situações de emergência, nunca use a máquina a partir do controlador do solo se ainda houver pessoas na plataforma.

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Nunca opere a máquina se houver qualquer alavanca ou comutador de controlo do movimento da plataforma fora da posição DESL. depois de ter sido solto.

 **AVISO**

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

- Não podem ser usados joysticks do controlador da plataforma de marcas diferentes para a sua substituição, pois isso pode causar danos na máquina ou podem ocorrer acidentes de segurança.
- Para evitar acidentes pessoais graves e a morte, nunca remova ou altere o interruptor de pé (se equipado) nem o desative com blocos ou qualquer outro meio.

PREPARAÇÃO

1. Escolha uma superfície de teste firme e nivelada, livre de obstruções.
2. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para a posição de plataforma.

INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO



Prima o interruptor de ignição. O motor deverá arrancar suavemente sem ruídos anormais.

Nota: O interruptor fica desabilitado após o arranque do motor.

BOTÃO DE PARAGEM DE EMERGÊNCIA



1. Prima o botão de paragem de emergência do controlador da plataforma para a posição DESL. e pressione o interruptor de arranque do motor. O motor não deverá ligar e todas as funções ficam desabilitadas.

2. Puxe os botões de paragem de emergência dos controladores do solo e da plataforma para a posição LIG. e pressione o interruptor de arranque do motor. O motor pode ser ligado normalmente.
3. Com o botão de paragem de emergência do controlador do solo na posição DESL. e o do controlador da plataforma na posição LIG., prima o interruptor de arranque do motor. O motor não deve arrancar e todas as funções devem ficar desabilitadas.

INTERRUPTOR DA VELA DE INCANDESCÊNCIA



Mantenha premido o interruptor da vela de incandescência durante 6-10 s, o motor deve admitir ar para o preaquecimento.

Nota:

Um motor controlado eletricamente pode ser preaquecido automaticamente.

BOTÃO DE BUZINA



Prima o botão da buzina, a buzina deve tocar.

SELETOR DE VELOCIDADE DO MOTOR



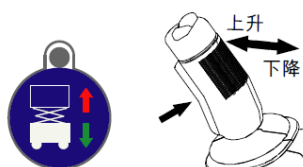
- No caso de máquinas equipadas com um motor China Stage III: prima o seletor de velocidade do motor, a luz indicadora deverá piscar num intervalo de 1 s e o motor funcionar à velocidade alta do ralenti. Solte o seletor de velocidade do motor, a luz indicadora deverá apagar-se e o motor funcionar à velocidade baixa do ralenti.
- No caso de máquinas equipadas com um motor China Stage IV: prima o seletor de velocidade do motor, a luz indicadora deve acender-se e o motor funcionar à velocidade alta do ralenti. Solte o seletor de velocidade do motor. Se a máquina estiver a executar

TESTE DE FUNCIONAMENTO PRÉVIO À OPERAÇÃO

operações, a luz indicadora deverá piscar e o motor funcionar à velocidade definida. Se a máquina não estiver a executar operações, a luz indicadora deverá apagar-se e o motor funcionar à velocidade baixa do ralenti.

Nota: O motor está predefinido para funcionar à velocidade baixa do ralenti.

FUNÇÃO DE ELEVAR/BAIXAR PLATAFORMA



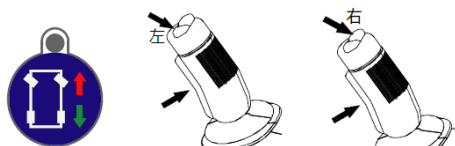
1. Ligue o motor.
2. Prima o interruptor de ativação para elevar/baixar a plataforma, a luz indicadora deve acender-se e o modo de elevação deve ativar-se.
3. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e empurre lentamente o joystick para a frente, a plataforma deve subir.
4. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e puxe lentamente o joystick para trás, a plataforma deve baixar com o alarme de abaixamento a tocar.

Nota: A velocidade de elevação/abaixamento é diretamente proporcional ao movimento do joystick.

INTERRUPTOR BASCULANTE DO POLEGAR DE VIRAGEM

NOTA

Quando testa as funções de viragem/tração, o operador deve ficar na plataforma virado para a direção de viragem da máquina.

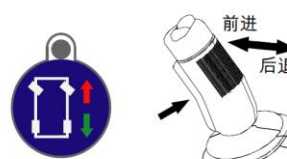


1. Prima o interruptor de ativação de tração/viragem, a luz indicadora deve acender-se e o modo de controlo de tração/viragem ativa-se.

2. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e prima o interruptor basculante do polegar de viragem do lado esquerdo, a roda deve virar para a esquerda.
3. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e prima o interruptor basculante do polegar de viragem do lado direito, a roda deve virar para a direita.

Nota: A velocidade de viragem é diretamente proporcional ao movimento do joystick.

INTERRUPTOR DE TRAÇÃO



1. Prima o interruptor de ativação de tração/viragem, a luz indicadora deve acender-se e o modo de controlo de tração/viragem ativa-se.
2. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e empurre lentamente o joystick para a frente, a máquina deve avançar.
3. Solte o joystick, a máquina deve parar imediatamente.
4. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e puxe lentamente o joystick para trás, a máquina deve recuar.
5. Solte o joystick, a máquina deve parar imediatamente.

Nota: A velocidade de tração é diretamente proporcional ao movimento do joystick.

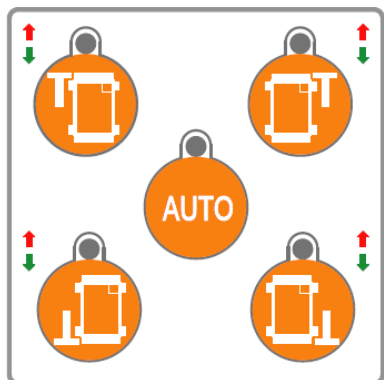
MODO DE SUBIDA



- Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para a posição de plataforma, ative o modo tração/viragem e prima o interruptor de ativação do modo de subida, a máquina deve ficar configurada no modo de subida e a luz indicadora deve acender-se.

Nota: Quando a inclinação dianteira-traseira da máquina é superior a 6°, o modo de subida é ativado automaticamente.

**NIVELAMENTO DO
ESTABILIZADOR**



1. Prima o interruptor de autonivelamento do estabilizador, mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e puxe lentamente o joystick para trás.
2. Os estabilizadores devem estender-se até ao solo para nivelar a máquina e a luz indicadora deve acender-se, depois de a máquina estar nivelada.
3. Prima o interruptor de autonivelamento do estabilizador, mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e empurre lentamente o joystick para a frente.
4. Os estabilizadores devem recolher e a luz indicadora deve apagar-se.
5. Prima o interruptor de nivelamento de cada estabilizador, mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e puxe lentamente o joystick para trás.
6. O estabilizador correspondente deve recolher e a luz indicadora deve acender-se depois de o estabilizador tocar no solo.
7. Prima o interruptor de nivelamento de cada estabilizador, mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e empurre lentamente o joystick para a frente.
8. O estabilizador correspondente deve recolher e a luz indicadora deve apagar-se.

**TESTAR A FUNÇÃO DE
RECOLHIMENTO DE
EMERGÊNCIA**

1. Rode o seletor de solo/plataforma nos controladores do solo para a posição de controlo da plataforma.
2. Puxe os botões de paragem de emergência em ambos os controladores do solo e da plataforma para a posição LIG.
3. Prima o interruptor de arranque do motor nos controladores da plataforma.
4. Prima o interruptor para elevar a plataforma.
5. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para a frente para elevar a plataforma e depois solte o joystick.
6. Desligue o motor.
7. Puxe a alavanca de abaixamento de emergência (localizada do lado direito do chassis).

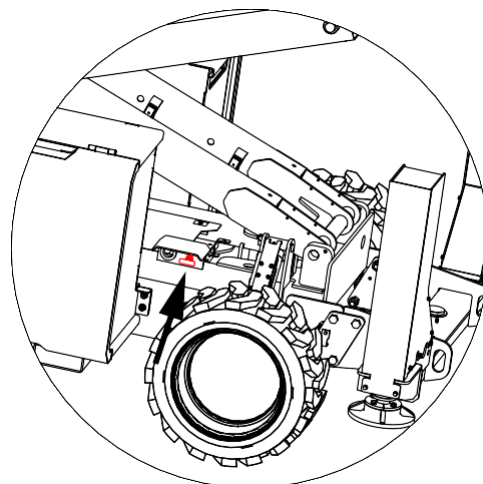


Figura 6-5

8. A plataforma deve baixar até ao seu lugar.

TESTAR O SENSOR DE NÍVEL

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Não coloque as mãos e os braços perto de posições onde podem ser esmagados.
- Se o braço de segurança não estiver na posição correta, não trabalhe sob a plataforma ou perto do braço articulado.



NOTA

Para realizar este teste não permaneça na plataforma, mas no solo usando o controlador da plataforma.

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada e firme. Ligue a máquina, a luz indicadora verde no sensor de nível deve acender-se.
2. Com a máquina na posição recolhida, coloque 2 blocos de madeira perto das duas rodas dianteiras ou traseiras, depois conduza a máquina para cima dos blocos de madeira. O bloco de madeira deve medir (C x L x A) 100 x 50 x 150 mm (4 in x 2 in x 5,9 in).
3. Mude da função de tração para a de elevação da plataforma e eleve a plataforma até o interruptor de limite inferior disparar, a luz indicadora vermelha no sensor de nível acende-se com o alarme a tocar e ficam limitadas a elevação e a condução adicionais.
4. Baixe a plataforma para a posição recolhida, o alarme deixa de tocar, e o limite do funcionamento da máquina é cancelado.
5. Mova a máquina e remova os blocos de madeira.
6. Com a máquina na posição recolhida (estabilizadores recolhidos), coloque 2 blocos de madeira perto das duas rodas do lado direito ou esquerdo, depois conduza a máquina para cima dos blocos de madeira. O bloco de madeira deve medir (C x L x A) 100 x 50 x 70 mm (4 in x 2 in x 2,76 in).
7. Mude da função de tração para a de elevação da plataforma e eleve a plataforma até o interruptor de limite inferior disparar, a luz indicadora vermelha no sensor de nível acende-se com o alarme a tocar e ficam limitadas a elevação e a condução adicionais.
8. Baixe a plataforma para a posição recolhida, o alarme deixa de tocar, e o limite do funcionamento da máquina é cancelado.
9. Mova a máquina e remova os blocos de madeira.
10. Com a máquina na posição recolhida (estabilizadores estendidos), coloque 2 blocos de madeira perto das duas rodas do lado direito ou esquerdo, depois conduza a máquina para cima dos blocos de madeira. O bloco de madeira deve medir (C x L x A) 100 x 50 x 28 mm (4 in x 2 in x 1,1 in).
11. Mude da função de tração para a de elevação da plataforma e eleve a plataforma até o interruptor de limite inferior disparar, a luz indicadora vermelha no sensor de nível acende-se com o alarme a tocar e ficam limitadas a elevação e a condução adicionais.
12. Baixe a plataforma para a posição recolhida, o alarme deixa de tocar, e o limite do funcionamento da máquina é cancelado.
13. Mova a máquina e remova os blocos de madeira.

TESTAR A VELOCIDADE DE TRAÇÃO

Com a máquina na posição recolhida:

1. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para plataforma.
2. Puxe os botões de paragem de emergência dos controladores do solo e da plataforma para a posição LIG.
3. Prima o interruptor de arranque do motor no controlador da plataforma.
4. Prima o interruptor de tração.
5. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para a frente até ao fundo.
6. Prima o seletor de velocidade alta/baixa de tração no controlador da plataforma para selecionar a velocidade alta de tração.
7. A velocidade máxima de tração da máquina na posição recolhida é de $5 \pm 0,5$ km/h ($3,12 \pm 0,31$ mph), ou o tempo de deslocamento de 40 m (131 ft) é de 28 ~ 35 s.

Com a máquina na posição de funcionamento:

1. Rode o seletor de solo/plataforma do controlador do solo para plataforma.
2. Puxe os botões de paragem de emergência dos controladores do solo e da plataforma para a posição LIG.
3. Prima o interruptor de arranque do motor no controlador da plataforma.
4. Prima o interruptor para elevar a plataforma.
5. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para a frente para elevar a plataforma e solte o joystick quando o interruptor limitador inferior disparar.
6. Prima o interruptor de tração.
7. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick e mova lentamente o joystick para a frente até ao fundo.
8. Prima o seletor de velocidade alta/baixa de tração no controlador da plataforma para selecionar a velocidade alta de tração.
9. A velocidade máxima de tração da máquina na posição recolhida é de $0,48 \pm 0,048$ km/h ($0,3 \pm 0,03$ mph), ou o tempo de deslocamento de 20 m (65,6 ft) é de 136 ~ 166 s.

NOTA

Se a velocidade de tração da máquina ultrapassar os resultados do teste apresentados acima, coloque imediatamente a máquina fora de serviço e assinala-a.

TESTAR OS ESTABILIZADORES OSCILANTES

NOTA

Para realizar este teste não permaneça na plataforma, mas no solo usando o controlador da plataforma.

Os estabilizadores oscilantes permitem que a máquina se desloque sobre superfícies irregulares com os 4 pneus em contacto com o solo, melhorando assim o desempenho de tração e a estabilidade.

- Com a máquina na posição recolhida:
 1. Ligue a máquina com o controlador da plataforma e selecione a velocidade alta do ralenti.
 2. Conduza a máquina para permitir que a roda de direção esquerda suba para um bloco ou calçada de 10 cm (3,9 in).
 3. As outras 3 rodas devem ficar bem apoiadas no solo.
 4. Conduza a máquina para permitir que a roda de direção direita suba para um bloco ou calçada de 10 cm (3,9 in).
 5. As outras 3 rodas devem ficar bem apoiadas no solo.
- Com a máquina na posição de funcionamento:
 1. Ligue a máquina com o controlador da plataforma e selecione a velocidade alta do ralenti.
 2. Usando a função de elevação da plataforma, eleve a plataforma até o interruptor de limite inferior disparar.
 3. Conduza a máquina para permitir que a roda de direção esquerda suba para um bloco ou calçada de 10 cm (3,9 in).
 4. As outras 3 rodas devem ficar bem apoiadas no solo.
 5. Conduza a máquina para permitir que a roda de direção direita suba para um bloco ou calçada de 10 cm (3,9 in).
 6. As outras 3 rodas devem ficar bem apoiadas no solo.

TESTAR O SISTEMA DE PESAGEM

1. Antes de realizar este teste, eleve e baixe totalmente a plataforma duas vezes para garantir a lubrificação normal do deslizador e da pista.
2. Baixe a plataforma até a altura mínima e recolha a plataforma de extensão. Com o braço articulado totalmente recolhido, adicione gradualmente cargas à plataforma.

Tabela 6-5

MODELOS	Resultados do teste
1018RD	Se o peso não exceder os 450 kg (992 lb), certifique-se de que a plataforma é capaz de elevar-se até a posição mais alta. Se o peso na plataforma for maior ou igual a 540 kg (1190 lb), a altura de elevação da plataforma não deve ser superior a $3\pm 0,5$ m (9 ft 10 in \pm 1 ft 8 in).
1218RD	Se o peso não exceder os 365 kg (805 lb), certifique-se de que a plataforma é capaz de elevar-se até a posição mais alta. Se o peso na plataforma for maior ou igual a 438 kg (966 lb), a altura de elevação da plataforma não deve ser superior a $3,2\pm 0,5$ m (10 ft 6 in \pm 1 ft 8 in).

Nota: A viscosidade do óleo hidráulico aumenta à medida que a temperatura diminui, o que pode afetar negativamente a detecção da pressão. Se uma máquina nova funcionar em condições de temperatura diferentes da temperatura da fábrica OEM em mais de 10° (50°F), ou a temperatura do óleo hidráulico for inferior a 15° (59°F), o alarme de sobrecarga pode disparar (o visor no controlador da plataforma ou do solo indica «OL») mesmo que a carga da plataforma não exceda a carga nominal, nesta circunstância, volte a calibrar o sensor de peso.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

7 OPERAR A MÁQUINA

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



Assegure-se de que respeita as instruções e regras de segurança deste manual. O desrespeito pelas instruções e regras de segurança deste manual pode resultar em lesões graves ou mortais.

Apenas opere esta máquina se tiver aprendido e aplicar as regras para uma operação segura da máquina, conforme mencionadas neste manual.

- Conheça e compreenda as regras de segurança antes de avançar para o passo seguinte.
- Evite situações perigosas.
- Verifique sempre a máquina antes de a operar.
- Selecione máquinas e equipamento de proteção individual adequado (capacetes, cintos e luvas de segurança, etc.) à tarefa.
- Execute sempre um teste de funcionamento prévio à operação antes de usar a máquina.
- Verifique o local de trabalho.
- Verifique os autocolantes de segurança/placas de identificação na máquina.
- Apenas use a máquina em conformidade com as instruções neste manual e para o uso previsto.

Esta secção dá instruções específicas relativas a todos os aspectos da operação da máquina. O operador é responsável por respeitar todas as regras de segurança e instruções deste manual.

Use esta máquina para transportar pessoas e ferramentas para o local de trabalho. Não é seguro e é perigoso usar esta máquina para objetivos diferentes dos referidos neste manual.

Apenas pessoal formado e autorizado pode operar a máquina. Se houver mais do que um operador a usar a mesma máquina em diferentes momentos do mesmo turno de trabalho, todos têm de ter as qualificações necessárias e respeitar todas as regras de segurança e instruções deste *Manual de Operação*.

Cada novo operador tem de levar a cabo a inspeção prévia à operação, o teste de funcionamento prévio à operação e as verificações no local de trabalho antes de usar a máquina.

PARAGEM DE EMERGÊNCIA

1. Pressione os botões de paragem de emergência do controlador da plataforma e do controlador do solo para a posição DESL. Todas as funções deixarão de estar disponíveis.
2. Prima o botão da alimentação principal na porta esquerda do chassis para a posição DESL., todas as funções ficam desativadas.

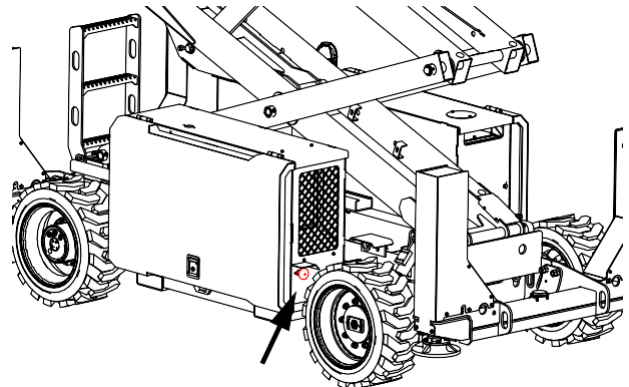


Figura 7-1

3. Para reativar qualquer uma das funções, reponha os botões de paragem de emergência e o botão da alimentação principal nas respetivas posições originais.

NOTA

Se o controlador da plataforma apresentar o número «02», prima imediatamente o botão de paragem de emergência.

LIGAR O MOTOR

1. A partir do controlador do solo, rode o comutador com chave para a posição pretendida.
2. Assegure que os botões de paragem de emergência vermelhos dos controladores do solo e da plataforma estão puxados para a posição LIG.
3. Prima o interruptor de arranque do motor.

NOTA

Com baixas temperaturas, de 10°C (50°F) ou inferiores, mantenha premido o interruptor de preaquecimento do motor durante 5-10 s antes de ligar o motor. O tempo para manter continuamente premido o interruptor de preaquecimento do motor está limitado a 20 s.

Se o motor não arrancar após 15 s, identifique a causa e elimine a falha. Aguarde 60 s antes de voltar a tentar ligar o motor.

Com baixas temperaturas, de -6°C (20°F) ou inferiores, preaqueça o motor durante 5 minutos antes de usar a máquina para evitar danos no sistema hidráulico.

Com temperaturas extremamente baixas, de -18°C (0°F) ou inferiores, ligue o motor com a ajuda do kit de arranque a frio. Um dispositivo de arranque de bateria também poderá ser necessário.

RECOLHIMENTO DE EMERGÊNCIA

Se o motor falhar, use a função de recolhimento de emergência conforme adequado.

Para o procedimento específico, consulte [Testar A Função de Recolhimento de Emergência, página 6-12](#).

OPERAÇÃO A PARTIR DO SOLO

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Com a exceção de situações de emergência, não opere a máquina a partir do controlador do solo se ainda houver pessoas na plataforma.
- Nunca opere a máquina se houver uma alavanca ou comutador de controlo do movimento da plataforma fora da posição DESL. depois de ter sido solto.

Antes da operação:

1. Rode o comutador com chave para a posição de solo.
2. Puxe os botões de paragem de emergência dos controladores do solo e da plataforma para a posição LIG.
3. Ligue o motor.

NOTA

- Se o motor não ligar imediatamente, não continue a tentar ligar o motor por muito tempo; se a reinicialização falhar outra vez, deixe o motor de arranque arrefecer durante 2-3 min; se o motor continuar a não ligar após várias tentativas, consulte o *Manual de Manutenção*.
- Antes de aplicar qualquer carga, preaqueça o motor deixando-o funcionar a uma velocidade baixa durante 3-5 min.
- Se uma falha do motor provocar um desligamento inesperado, a falha tem de ser primeiro corrigida antes de se voltar a ligar o motor.

Elevar/baixar a plataforma:



1. Mantenha premido o interruptor para elevar ou baixar a plataforma.
2. Isto aciona a função de elevar ou baixar a plataforma.

As funções de tração e viragem não podem ser ativadas a partir do controlador do solo.

Para conduzir:

As funções de tração não podem ser ativadas a partir do controlador do solo.

Para virar:

As funções de viragem não podem ser ativadas a partir do controlador do solo.

SELECIONAR A VELOCIDADE DO MOTOR



Prima o seletor de velocidade alta/baixa do motor para selecionar a velocidade do motor (rpm). É possível selecionar dois modos de velocidade do motor:

- A luz indicadora apagada indica que está selecionado o modo de velocidade baixa do motor.
- A luz indicadora acesa indica que está selecionado o modo de velocidade alta do motor.

OPERAÇÃO A PARTIR DA PLATAFORMA

AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA



- Com a exceção de situações de emergência, não opere a máquina a partir do controlador do solo se ainda houver pessoas na plataforma.
- Nunca opere a máquina se houver uma alavanca ou comutador de controlo do movimento da plataforma fora da posição DESL. depois de ter sido solto.

Antes da operação:

1. Rode o comutador com chave para a posição plataforma.
2. Puxe os botões de paragem de emergência dos controladores do solo e da plataforma para a posição LIG.
3. Ligue o motor.

NOTA

- Se o motor não ligar imediatamente, não continue a tentar ligar o motor por muito tempo; se a reinicialização falhar outra vez, deixe o motor de arranque arrefecer durante 2-3 min; se o motor continuar a não ligar após várias tentativas, consulte o Manual de Manutenção.
- Antes de aplicar qualquer carga, preaqueça o motor deixando-o funcionar a uma velocidade baixa durante 3-5 min.
- Se uma falha do motor provocar um desligamento inesperado, a falha tem de ser primeiro corrigida antes de se voltar a ligar o motor.

Elevar/baixar a plataforma:



1. Prima o interruptor de ativação para elevar ou baixar a plataforma.
2. Prima o interruptor basculante para elevar/baixar.

Para virar

1. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick.
2. Prima o interruptor basculante do polegar na parte de cima do joystick para controlar as rodas de direção.

Para conduzir

1. Mantenha premido o interruptor de ativação do joystick.
2. Aumentar a velocidade: afaste lentamente o joystick do centro.
3. Reduzir a velocidade: aproxime lentamente o joystick do centro.
4. Parar: volte a colocar o joystick no centro ou solte o interruptor de ativação do joystick.

NOTA

Use as setas de direção codificadas por cores no controlador da plataforma para identificar a direção de deslocamento da máquina.

NOTA

Quando a plataforma está elevada, a velocidade de deslocamento da máquina é limitada.

Para selecionar a velocidade de tração

AVISO

PERIGO DEVIDO A INCLINAÇÃO



A máquina tem de ser conduzida a velocidade baixa quando inclinada. No caso de ser emitido um alarme de inclinação, todas as outras operações estão proibidas, com a exceção do abaixamento da máquina. O perigo devido a inclinação tem de ser removido antes de se continuar com a operação.

1. A máquina na posição recolhida pode deslocar-se em dois modos de velocidade (velocidade alta/baixa).
2. Ao deslocar a máquina, mova o seletor de velocidade alta/baixa de tração para escolher a velocidade de tração pretendida. Se o botão de velocidade baixa de tração estiver aceso, o modo de velocidade baixa está ativo. Se o botão de velocidade baixa de tração se apagar, o modo de velocidade alta de tração está ativo.

A máquina na posição de funcionamento só pode deslocar-se a uma velocidade baixa e empurrar o seletor de velocidade alta/baixa de tração não vai ativar o modo de velocidade alta.

Se a luz indicadora vermelha se acender:

Prima e puxe o botão de paragem de emergência para reiniciar o sistema.

Se a operação acima falhar, coloque a máquina fora de serviço e assinale-a.

CONDUZIR EM DECLIVES

Antes de conduzir em declives:

Verifique a capacidade de rampa da máquina (incluindo a taxa de inclinação e a taxa de inclinação lateral) e o nível de inclinação.

Taxa de inclinação máxima, posição recolhida:

MODELOS	TAXA DE INCLINAÇÃO MÁX.
1018RD	35%/19°
1218RD	35%/19°

NOTA

A capacidade de rampa da máquina depende das condições do solo e da tração adequada.

Para determinar o nível de inclinação:

Meça o nível de inclinação usando um medidor de inclinação digital ou seguindo o procedimento abaixo:

1. Use um nível de bolha de ar, uma ripa de madeira reta (com, pelo menos, 1 m [3,3 ft] de comprimento) e uma fita métrica.
2. Coloque a ripa de madeira no declive.

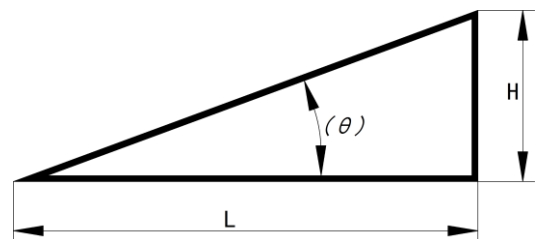


Figura 7-2

3. No fim do declive, coloque o nível na extremidade superior da ripa de madeira e eleve a extremidade até que a ripa de madeira fique nivelada.
4. Segurando a ripa de madeira no nível, meça a distância vertical da parte inferior da ripa de madeira até ao chão.
5. Nível de inclinação = $H/L \times 100 \%$.

Se o declive exceder a taxa de inclinação máxima ou de inclinação lateral, a máquina tem de ser levantada ou transportada para o topo ou o fundo do declive. Consulte a secção *TRANSPORTAR E ELEVAR A MÁQUINA*.

ESTENDER E RECOLHER A PLATAFORMA

1. Levante a alavanca de bloqueio da extensão da plataforma para a posição horizontal.
2. Empurre a alavanca para estender a plataforma para a posição desejada. Não permaneça sobre a extensão da plataforma quando tenta estender a plataforma.
3. Baixe a alavanca de bloqueio da extensão da plataforma e verifique se a plataforma de extensão está bloqueada.

2. Prima e mantenha premido o interruptor de autonivelamento do estabilizador e mantenha premido o interruptor de ativação no joystick de controlo e mova lentamente o joystick de controlo para a frente.
3. Os estabilizadores recolhem e a luz indicadora do interruptor de autonivelamento do estabilizador apaga-se quando os estabilizadores deixam de tocar no solo.

Nota: Os procedimentos acima também se aplicam ao interruptor de nivelamento de cada estabilizador.

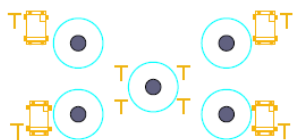
Quando os estabilizadores não tocam todos bem no solo, a altura elevada da máquina não deve exceder a altura em que o interruptor limitador inferior dispara.

Se um estabilizador não conseguir recolher-se para o seu local, o visor no controlador da plataforma vai mostrar «or». Quando um estabilizador está em contacto com o solo, as funções de tração e viragem ficam desativadas.

USAR OS ESTABILIZADORES

NOTA

Ligue a máquina antes de usar os estabilizadores. Certifique-se de usar os estabilizadores com a máquina recolhida, nunca elevada.



Para estender os estabilizadores:

1. Estacione a máquina na área de trabalho desejada.
2. Prima e mantenha premido o interruptor de autonivelamento do estabilizador e mantenha premido o interruptor de ativação no joystick de controlo e mova lentamente o joystick de controlo para trás.
3. Os estabilizadores estendem-se e tocam no solo para nivelar a máquina. Um sinal sonoro soa e o interruptor de autonivelamento do estabilizador acende-se quando a máquina estiver nivelada.

Para recolher os estabilizadores:

1. Coloque a máquina na posição recolhida.

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

8 TRANSPORTAR E ELEVAR A MÁQUINA

AVISO

PERIGO DEVIDO AO TRANSPORTE E ELEVAÇÃO



- Use uma empilhadora ou uma grua com a capacidade de elevação adequada para elevar a máquina. Use bom senso e um movimento planejado para controlar a máquina.
- O veículo de transporte tem de estar estacionado em solo nivelado.
- O veículo de transporte tem de estar fixo para não deslizar ao carregar a máquina.
- Certifique-se de que a capacidade do veículo, a superfície de carga, as cintas ou cordas são suficientes para suportar o peso da máquina, consulte *Dados técnicos da máquina, página 1-1*.
- Assegure-se que a máquina está numa superfície nivelada ou segura antes de soltar o travão.
- Ao retirar o pino de segurança do cabo de aço, evite que as grades de proteção caiam. As grades têm de estar sempre bem seguras quando são baixadas.
- Nunca transporte pessoas na plataforma quando a máquina está a ser transportada, levantada ou rebocada.
- Ao usar uma empilhadora ou grua para elevar a máquina, preste atenção para evitar que a máquina colida com objetos próximos.
- Trave as rodas da máquina após a instalação para evitar que a máquina se mova.

NOTA

Não reboque a máquina exceto em caso de emergência, falha ou perda de potência.

SOLTAR O TRAVÃO

1. Bloqueie as rodas para evitar que a máquina se mova. Modelos com tração às quatro rodas: Vire ambas as tampas de desengate do cubo traseiro para soltar o travão, conforme mostrado na [fig. 8-0, página 8-1](#). Rode totalmente a válvula com orifício no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio no coletor de tração, conforme mostrado na [fig. 8-1, página 8-1](#).

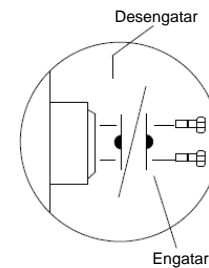


Figura 8-1

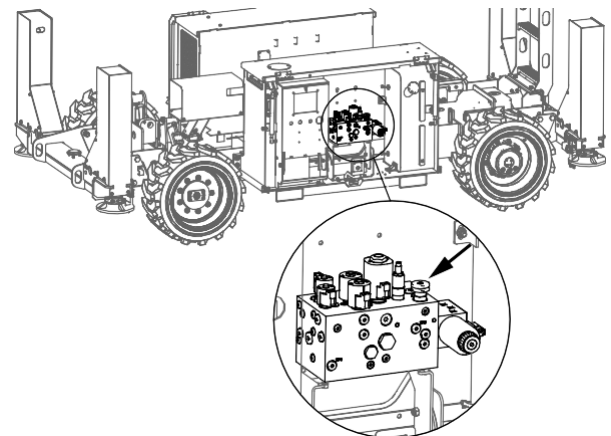


Figura 8-2

2. Certifique-se de que o cabo do guincho está corretamente fixo aos pontos de fixação no chassis e de que o percurso está livre de obstruções.
3. Execute os procedimentos anteriores em sentido inverso para voltar a engatar o travão e impedir que as rodas se movam.

TRANSPORTAR A MÁQUINA

Siga estes requisitos ao transportar a máquina com um camião ou um atrelado:

1. Bloquee sempre as rodas da máquina quando a prepara para o transporte.
2. Recolha e bloqueie as plataformas de extensão.
3. Use os pontos de fixação no chassis para fixar a máquina à superfície de transporte.
4. Use, pelo menos, duas correntes ou cintas.
5. Assegure-se de que as correntes ou cintas têm uma grande capacidade de carga.
6. Rode o comutador com chave para a posição DESL. e retire a chave antes do transporte.
7. Inspeccione toda a máquina para verificar se tem peças soltas ou mal presas. Use cintas para fixar as grades rebatíveis antes de transportar.

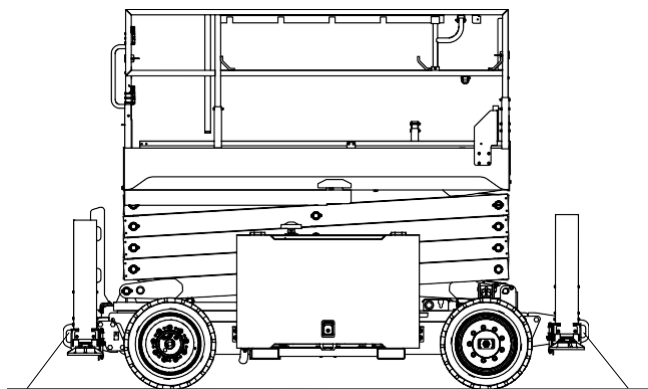
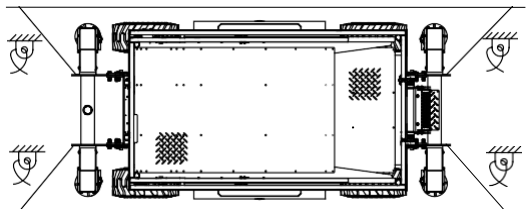


Figura 8-3

NOTA

Recolha a plataforma de extensão para a prender na ranhura e verifique que essa não pode estender-se ou soltar-se da plataforma principal durante o transporte.

ELEVAR A MÁQUINA COM UMA GRUA

Siga estes requisitos ao elevar a máquina com uma grua:

1. Baixe totalmente a plataforma. Mantenha a plataforma baixa durante o transporte.
2. Assegure-se de que as plataformas de extensão, os controladores e os componentes do chassis estão bem fixos no lugar.
3. Remova todas as peças soltas da máquina.
4. Determine a centro de gravidade da máquina.

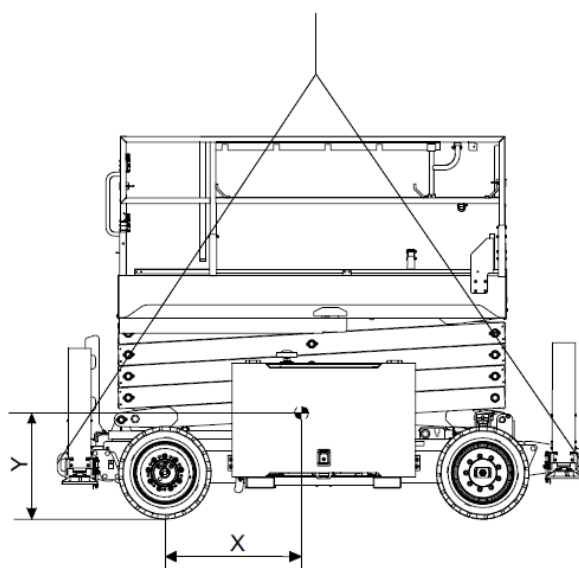


Figura 8-4

Tabela 8-1

MODELOS	X	Y
1018RD	1080 mm (42,5 in.)	800 mm (31,5 in.)
1218RD	980 mm (38,6 in.)	790 mm (31,1 in.)


5. Fixe as lingas apenas aos pontos de elevação específicos na máquina. Ajuste as lingas para evitar danos na máquina e para manter a máquina na horizontal.


NOTA

Para proteger a grade de proteção da plataforma, escolha lingas com o comprimento adequado.

9 MANUTENÇÃO

Esta secção apresenta os procedimentos detalhados para inspeções de manutenção regulares. Para mais informações sobre a manutenção, consulte o *Manual de Manutenção*.

 **AVISO**



PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

A não realização de uma manutenção adequada pode resultar em lesões graves ou mortais ou em danos na máquina.

Siga estas regras gerais:

- O utilizador deve definir um procedimento de manutenção preventiva de acordo com as recomendações do fabricante, o ambiente operacional e a intensidade de utilização da máquina. Aqui devem incluir-se tanto a inspeção regular, como a inspeção anual.
- Pessoal qualificado com formação adequada tem de realizar inspeções de manutenção de rotina nesta máquina.
- As inspeções de manutenção de rotina diárias têm de ser realizadas durante a operação normal da máquina. Os inspetores de manutenção têm de realizar a inspeção e a manutenção de acordo com o relatório de reparação e inspeção e têm de preencher este mesmo relatório.
- As inspeções de manutenção regular têm de ser realizadas por operadores trimestral, semestral e anualmente por pessoal qualificado e com a formação adequada. Pessoal qualificado e com a formação adequada tem de verificar e manter a máquina de acordo com o relatório de reparação e inspeção e tem de preencher este mesmo relatório.
- Remova imediatamente uma máquina com danos ou avaria, assinale-a e pare de a usar.
- Repare qualquer máquina com danos ou avaria antes de a usar.
- Mantenha todos os registos de inspeção da máquina durante, pelo menos, 10 anos ou até a máquina deixar de ser usada ou conforme exigido pelo proprietário da máquina/empresa/depositário.
- Os intervalos de inspeção e manutenção dependem das recomendações do fabricante

e também devem ser adequadas às condições operacionais e ambientais.

- Realize uma inspeção trimestral em máquinas que estiveram fora de serviço durante um período superior a três meses.
- Quando realizar a manutenção da máquina, use sempre peças sobressalentes da Sinoboom.
- Exceto se houver uma especificação em contrário, execute todos os procedimentos de manutenção de acordo com os seguintes termos e condições:
 - Estacione a máquina em solo plano, nivelado e firme.
 - Mantenha a máquina na posição recolhida.
 - Garanta que o comutador com chave do controlador do solo está na posição DESL. e retire a chave para evitar uma utilização não autorizada da máquina.
 - Prima o botão de paragem de emergência vermelho da caixa de controlo da plataforma e do controlador do solo para a posição DESL. para evitar um início accidental do sistema operativo.
 - Desligue o interruptor de alimentação principal.
 - Desligue toda a alimentação CC da máquina.
 - Trave todas as rodas para evitar um movimento da máquina.
 - Antes de soltar ou de remover os componentes hidráulicos, liberte a pressão do óleo hidráulico no tubo hidráulico.

REALIZAR UMA INSPEÇÃO PRÉVIA À ENTREGA

Quando a máquina muda de proprietário/empresa, para além da realização de uma inspeção prévia à entrega, deve ser efetuada a inspeção correspondente de acordo com os requisitos do calendário de manutenção e o relatório de reparação e inspeção. Ao realizar uma inspeção prévia à entrega, respeite os seguintes requisitos:

1. O proprietário/empresa proprietária da máquina é responsável pela realização de uma inspeção prévia à entrega.

2. Siga sempre este procedimento antes da entrega. Executar uma inspeção prévia à entrega poderá revelar potenciais problemas na máquina antes da sua colocação em funcionamento.
 3. Nunca use uma máquina com danos ou avaria. Assinale a máquina e não a use.
 4. Apenas pessoal qualificado com formação profissional pode reparar a máquina. Além disso, tem de seguir os procedimentos mencionados no *manual de operação* e no *manual de manutenção*.
 5. Um operador com as competências necessárias tem de efetuar uma manutenção diária da máquina, conforme mencionada no *manual de operação* e no *manual de manutenção*.
1. Prepare a máquina antes da entrega, o que inclui levar a cabo uma inspeção prévia à entrega, respeitar os procedimentos de manutenção e as inspeções funcionais.
 2. Use a tabela seguinte para anotar os resultados. Depois de concluída cada secção, assinale a caixa correspondente.
 3. Registe os resultados da inspeção. Se qualquer um dos resultados da inspeção for «NÃO», a máquina tem de ser parada e novamente inspecionada depois de reparada. Além disso, é necessário assinalar a caixa identificada com «Inspeção».

Antes da entrega da máquina, preencha o registo seguinte de acordo com as seguintes instruções:

Tabela 9-1

PREENCHER O REGISTO DE TRABALHO ANTES DA ENTREGA			
Modelo			
N.º de série			
Item de inspeção	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada
Inspeção prévia à operação			
Procedimento de manutenção			
Inspeção funcional			
Comprador/locatário da máquina			
Assinatura do inspetor			
Título do inspetor			
Empresa do inspetor			

CUMPRIR UM CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO

É necessário realizar inspeções de manutenção regulares diariamente, trimestralmente, semestralmente e anualmente. Têm de ser levadas a cabo por pessoal com formação na manutenção e serviço dos modelos da máquina em causa. Use a tabela como guia para respeitar o calendário de manutenção de rotina.

Tabela 9-2

INTERVALO DE INSPEÇÃO	PROCEDIMENTOS DE INSPEÇÃO
Diariamente ou a cada 8 horas	A
Trimestralmente ou a cada 250 horas	A+B
Semestralmente ou a cada 500 horas	A+B+C
Anualmente ou a cada 1000 horas	A+B+C+D

PREENCHER UM RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO

1. Divida o relatório de reparação e inspeção em quatro secções (A, B, C e D) de acordo com os requisitos de tempo do calendário de

manutenção e os requisitos do procedimento de manutenção.

2. O relatório de reparação e inspeção irá incluir a tabela de inspeção de cada inspeção regular.
3. Duplique o relatório de reparação e inspeção de cada inspeção. Guarde as tabelas preenchidas durante 10 anos ou até a máquina deixar de ser usada ou conforme exigido pelo proprietário da máquina/empresa/depositário.
4. Use a tabela seguinte para anotar os resultados. Depois de concluída cada secção, assinale a caixa correspondente.
5. Registe os resultados da inspeção. Se qualquer um dos resultados da inspeção for «NÃO», a máquina tem de ser parada e novamente inspecionada depois de reparada. Além disso, é necessário assinalar a caixa identificada com «Inspeção». Selecione o procedimento de inspeção adequado com base no tipo de inspeção.

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO				
Modelo				
N.º de série				
Procedimentos da lista de verificação A				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina na reparada	Descrição do problema
A-1 Inspeccionar todos os manuais				
A-2 Inspeccionar todos os autocolantes				
A-3 Inspeccionar as peças com danos, soltas ou em falta				
A-4 Inspeccionar o nível de óleo hidráulico				
A-5 Inspeccionar fugas de óleo hidráulico				
A-6 Inspeccionar o nível de combustível				
A-7 Inspeccionar fugas de combustível				
A-8 Inspeccionar o nível de óleo do motor				
A-9 Inspeccionar o nível do fluido refrigerante				
A-10 Inspeccionar o sistema de admissão do motor				
A-11 Inspeccionar a correia do motor				
A-12 Inspeccionar o filtro de combustível				
A-13 Inspeccionar a ventoinha de arrefecimento				
A-14 Testes funcionais				
A-15 Executar a manutenção ao fim de 30 dias				
Procedimentos da lista de verificação B				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina na reparada	Descrição do problema
B-1 Inspeccionar os cabos elétricos				
B-2 Inspeccionar a jante, pneu e elementos de fixação				
B-3 Inspeccionar o óleo hidráulico				

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO				
B-4 Inspeccionar o sistema de arrefecimento				
B-5 Substituir o filtro do combustível				
B-6 Inspeccionar o filtro de ar do tanque hidráulico				
B-7 Substituir o elemento filtrante de alta pressão				
B-8 Substituir o elemento filtrante do ar do motor				
B-9 Inspeccionar a bateria				
B-10 Inspeccionar o sistema de escape do motor				
B-11 Inspeccionar o nível de óleo do redutor de acionamento				
B-12 Testar os estabilizadores oscilantes				
B-13 Testar a velocidade de tração				
B-14 Testar o sistema de proteção contra inclinação				
B-15 Testar a distância de travagem				
Procedimentos da lista de verificação C				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
C-1 Substituir o elemento filtrante do combustível				
C-2 Substituir o óleo do motor				
C-3 Substituir o filtro do óleo do motor				
C-4 Testar o sistema de pesagem				
C-5 Testar o recolhimento de emergência				
Procedimentos da lista de verificação D				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada	Descrição do problema
D-1 Substituir o óleo da engrenagem do redutor de acionamento				
D-2 Inspeccionar os deslizadores do braço articulado				

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO				
D-3 Substituir o óleo hidráulico				
D-4 Substituir o filtro de sucção do tanque hidráulico				
D-5 Inspeccionar o rolamento do braço articulado				
Utilizador				
Assinatura do inspetor				
Data do inspetor				
Título do inspetor				
Empresa do inspetor				

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

10 INSPEÇÃO DE AUTOCOLANTES/ PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO

Use métodos de inspeção adequados para verificar se todos os autocolantes são legíveis e estão na posição correta.

Substitua todos os autocolantes de segurança danificados ou perdidos.

Limpe os autocolantes de segurança com sabão neutro e água. Não use produtos de limpeza à base de solventes, que podem danificar os materiais da etiqueta de segurança.

Não opere as máquinas sem autocolantes/placas de identificação.



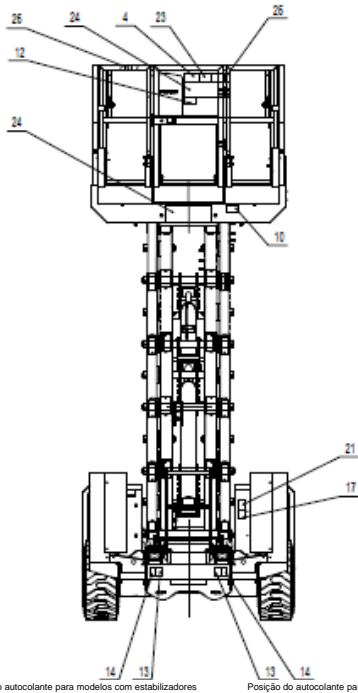
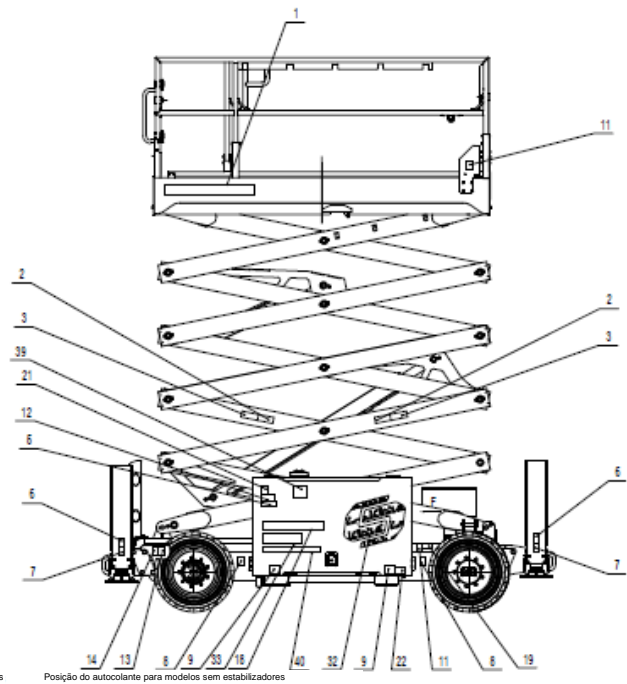
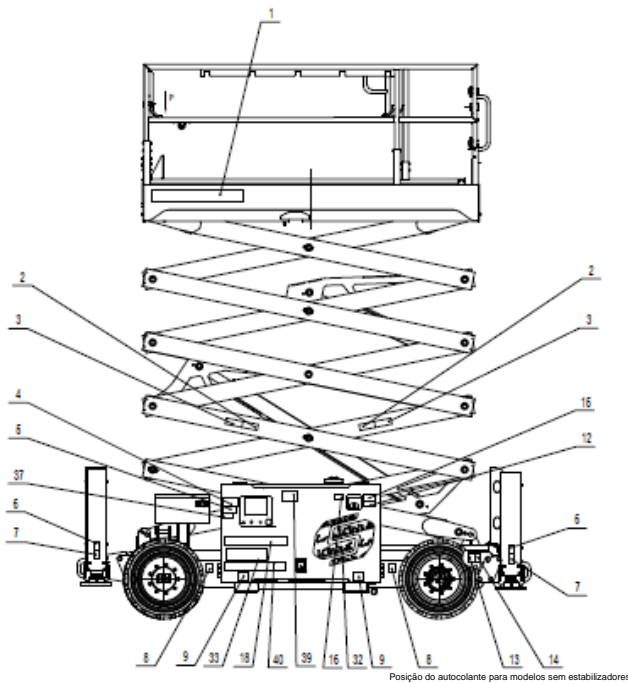
AVISO

PERIGO DEVIDO A OPERAÇÃO INSEGURA

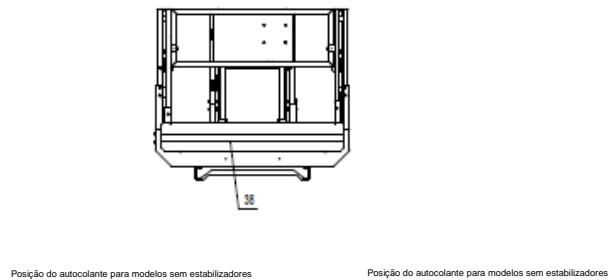


Todos os autocolantes de segurança têm de ser legíveis para alertar o pessoal sobre os perigos de segurança. Substitua imediatamente quaisquer autocolantes ilegíveis ou em falta. É necessário substituir os autocolantes de segurança removidos durante todos os trabalhos de reparação na sua posição original antes de a máquina ser novamente colocada em funcionamento. Não use a máquina se houver autocolantes de segurança em falta ou danificados.

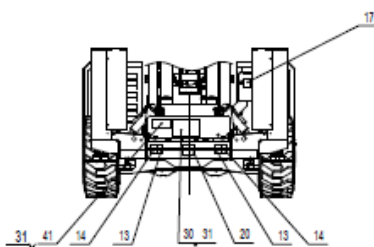
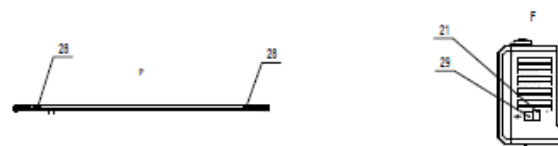
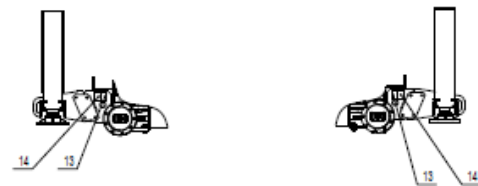
AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (GB)



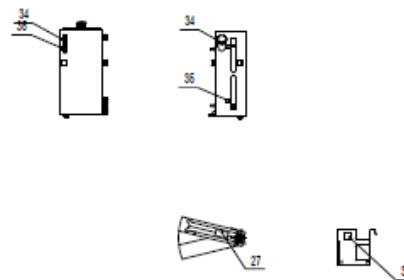
Posição do autocolante para modelos com estabilizadores



Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores



Posição do autocolante para modelos com estabilizadores

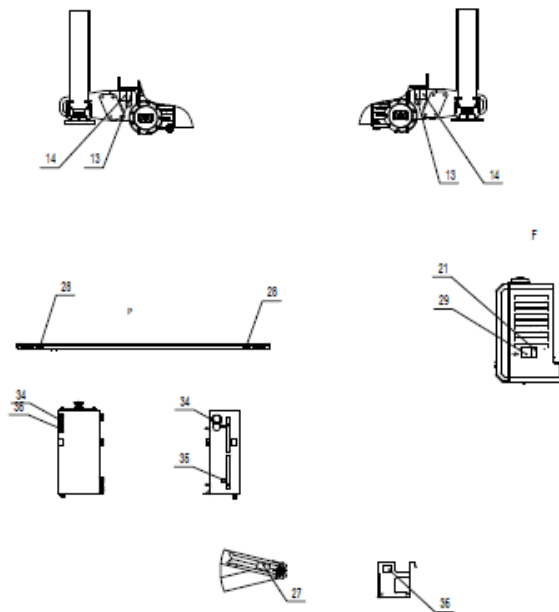
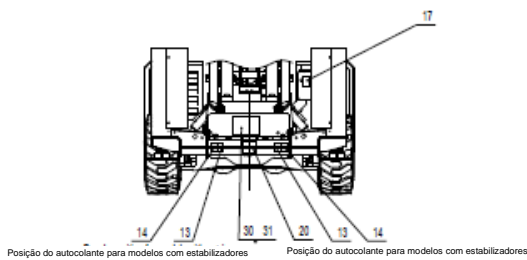
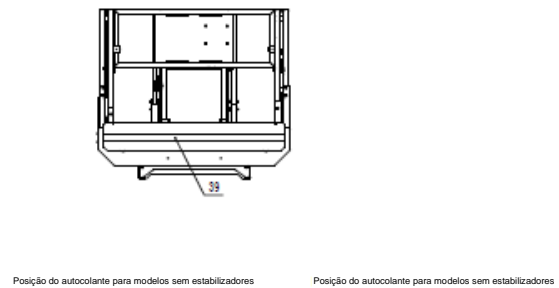
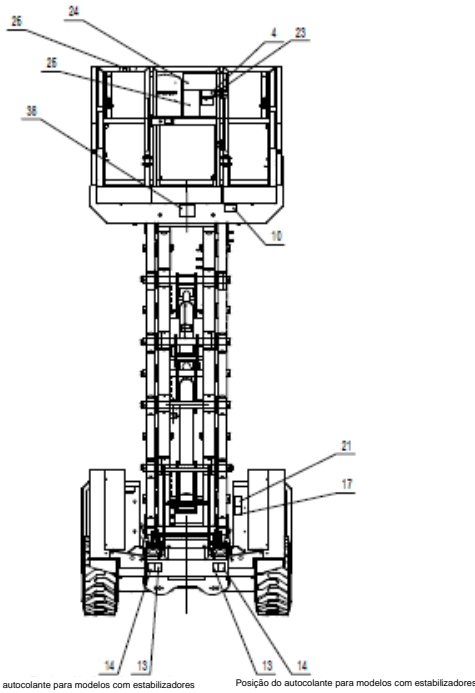
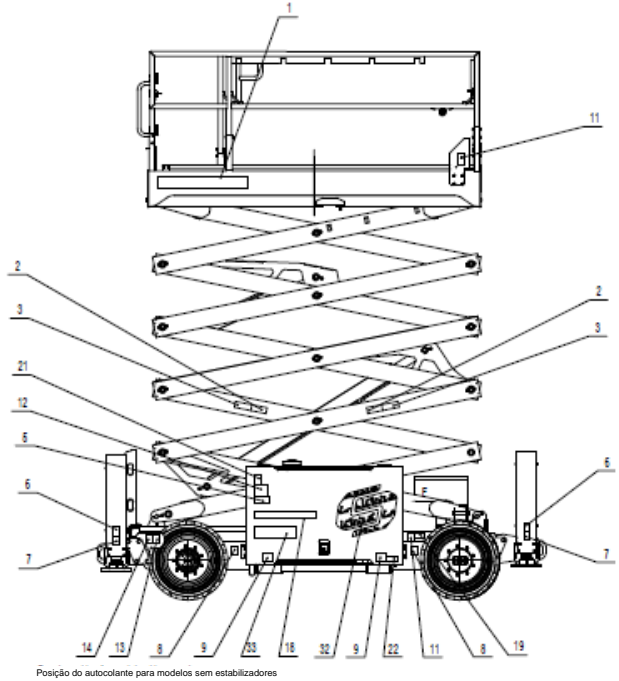
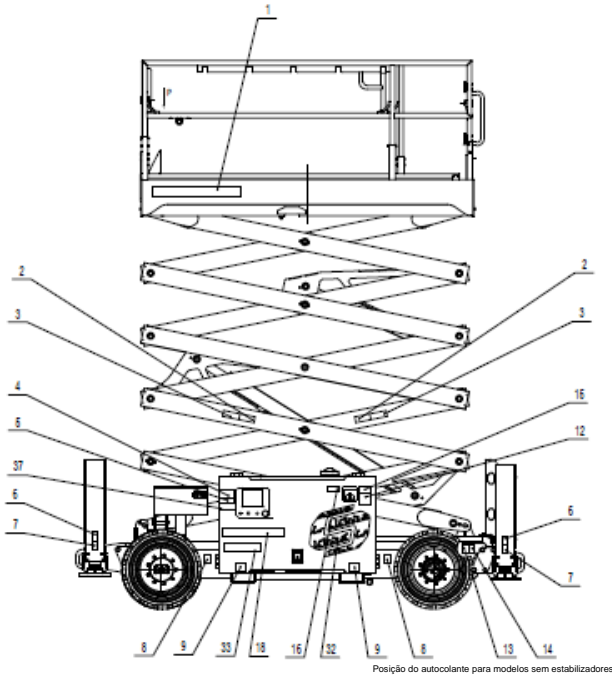


N.º	N.º da peça	Descrição	Qty.	Observações
	102003100012	Autocolantes (GB) - 1018RD	1	
	102004100038	Autocolantes (GB) - 1218RD	1	
1	101048103025	Autocolante - SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
3	101012100018	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
4	101012100027	Autocolante - Consultar manuais	2	
5	101012100030	Autocolante - Renovação da antepara	2	
6	101014100013	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
7	115003103006	Autocolante - Carga do estabilizador contra o solo 2300 kg	4	
8	115003103007	Autocolante - Carga do pneu contra o solo 2400 kg	4	
9	101012100026	Autocolante - Encaixe para empilhadora	4	
10	101058103001	LOGÓTIPO - IPAF	1	
11	101012100009	Autocolante	2	
12	101012100005	Autocolante - Perigo de eletrocussão	3	
13	101014100021	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	4	
14	101014100020	Autocolante - Pontos de elevação	4	
15	102004100007	Autocolante - Perigo de explosão	1	
16	104009100019	Autocolante - Combustível gasóleo	1	
17	101012100012	Autocolante - Perigo de pressão alta	2	
18	102004100029	Autocolante - Tração às quatro rodas	2	
19	101012100011	Autocolante - Recolhimento de emergência	1	
20	102004100008	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	1	
21	102004100003	Autocolante - Perigo de queimaduras	2	
22	101012100001	Autocolante - Proibido fumar ou atear fogo	1	
23	101012100007	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
24	102003100009	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1018RD
	102004100024	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1218RD
25	101012100019	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
26	102004100040	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
27	101014100026	Autocolante - Braço de segurança	2	
28	101016100030	Autocolante - Ancoragem da cinta	8	
29	101056103002	Autocolante - Interruptor de desligamento da alimentação principal	1	
30	102001103001	Placa de identificação - GB	1	
31	215050000012	Rebite cego 4 x 8-ZnD GB/T 1261	8	
32	102001103016	Autocolante - LOGÓTIPO, branco	2	
33	102009103000	Autocolante - 1018RD	2	
	102010103000	Autocolante - 1218RD	2	
34	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	
35	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	

INSPEÇÃO DE AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO

N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
36	101055103016	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
37	104009100018	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
38	216060000004	Autocolante - Linha de aviso, largura de 50 mm	2	
39	101014100036	Autocolante - Garantia	2	
40	101014100034	Autocolante - Informações de contacto	2	
41	102010103002	Autocolante - Informações de proteção ambiental D1105-E4B-EU-X1	1	

AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (AS)

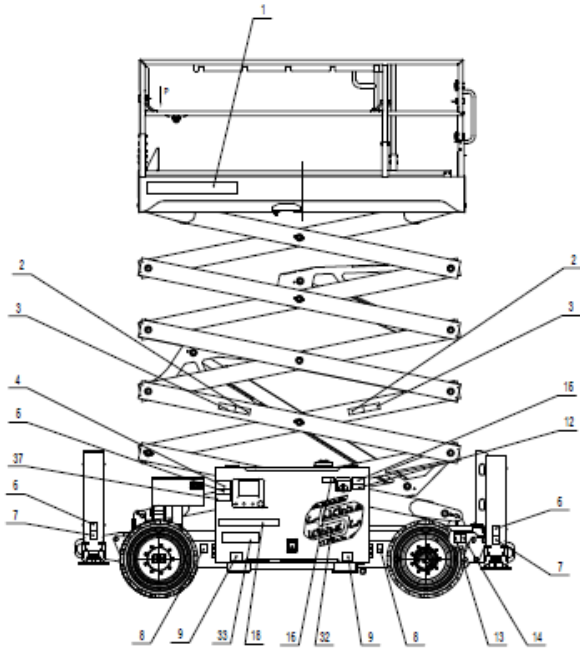


INSPEÇÃO DE AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO

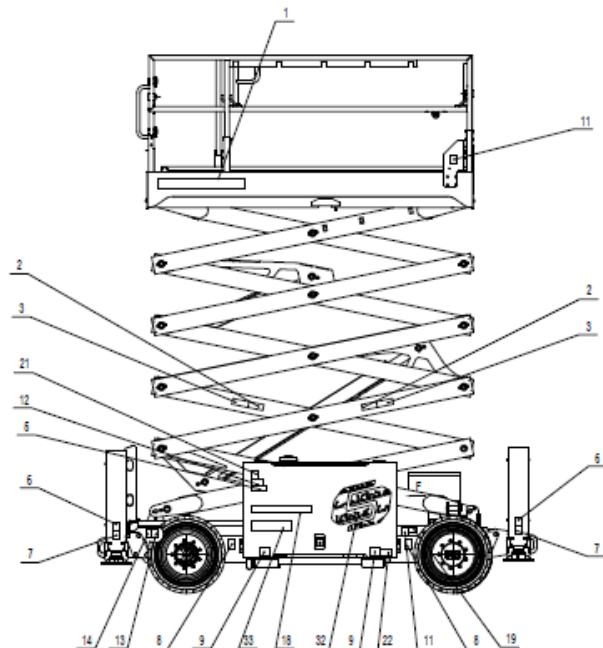
N.º	N.º da peça	Descrição	Qty.	Observações
	102003100010	Autocolantes (AS) - 1018RD	1	
	102004100037	Autocolantes (AS) - 1218RD	1	
1	101048103025	Autocolante - SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
3	101012100018	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
4	101012100027	Autocolante - Consultar manuais	2	
5	101012100030	Autocolante - Renovação da antepara	2	
6	101014100013	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
7	115003103006	Autocolante - Carga do estabilizador contra o solo 2300 kg	4	
8	115003103007	Autocolante - Carga do pneu contra o solo 2400 kg	4	
9	101012100026	Autocolante - Encaixe para empilhadora	4	
10	101058103001	LOGÓTIPO - IPAF	1	
11	101012100009	Autocolante	2	
12	101055103019	Autocolante - Perigo de eletrocussão	2	
13	101014100021	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	4	
14	101014100020	Autocolante - Pontos de elevação	4	
15	102004100007	Autocolante - Perigo de explosão	1	
16	104009100021	Autocolante - Combustível gasóleo	1	
17	101012100012	Autocolante - Perigo de pressão alta	2	
18	102004100029	Autocolante - Tração às quatro rodas	2	
19	101012100011	Autocolante - Recolhimento de emergência	1	
20	102004100008	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	1	
21	102004100003	Autocolante - Perigo de queimaduras	2	
22	101012100001	Autocolante - Proibido fumar ou atear fogo	1	
23	101012100007	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
24	102003100009	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1018RD
	102004100024	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1218RD
25	102004100015	Autocolante - Segurança em geral	1	
26	102004100040	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
27	101014100026	Autocolante - Braço de segurança	2	
28	101016100030	Autocolante - Ancoragem da cinta	8	
29	101016100031	Autocolante - Interruptor de desligamento da alimentação principal	1	
30	102001103002	Placa de identificação - AS	1	
31	215050000012	Rebite cego 4 x 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocolante - LOGÓTIPO, branco	2	
33	102009103000	Autocolante - 1018RD	2	
	102010103000	Autocolante - 1218RD	2	
34	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	
35	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	

N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
36	101055103015	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
37	104009100022	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
36	102003100003	Autocolante - Requisitos operacionais 1018RD	1	
	102004100005	Autocolante - Requisitos operacionais 1218RD	1	
39	216060000004	Autocolante - Linha de aviso, largura de 50 mm	2	

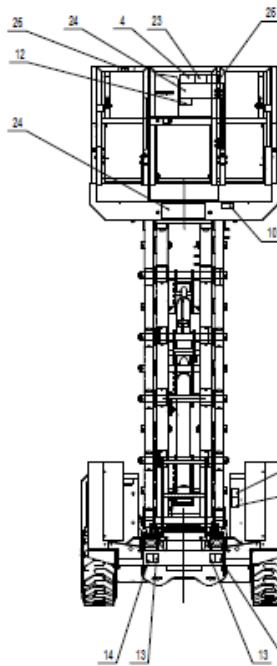
AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (CE - IMPERIAL)



Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores

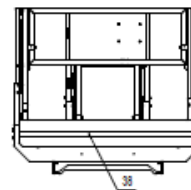


Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores



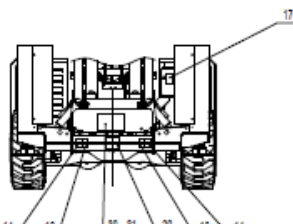
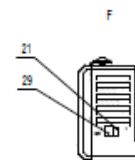
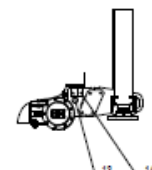
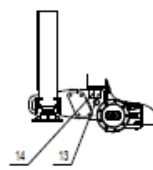
Posição do autocolante para modelos com estabilizadores

Posição do autocolante para modelos com estabilizadores



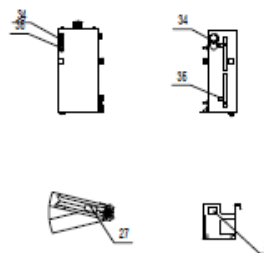
Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores

Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores



Posição do autocolante para modelos com estabilizadores

Posição do autocolante para modelos com estabilizadores

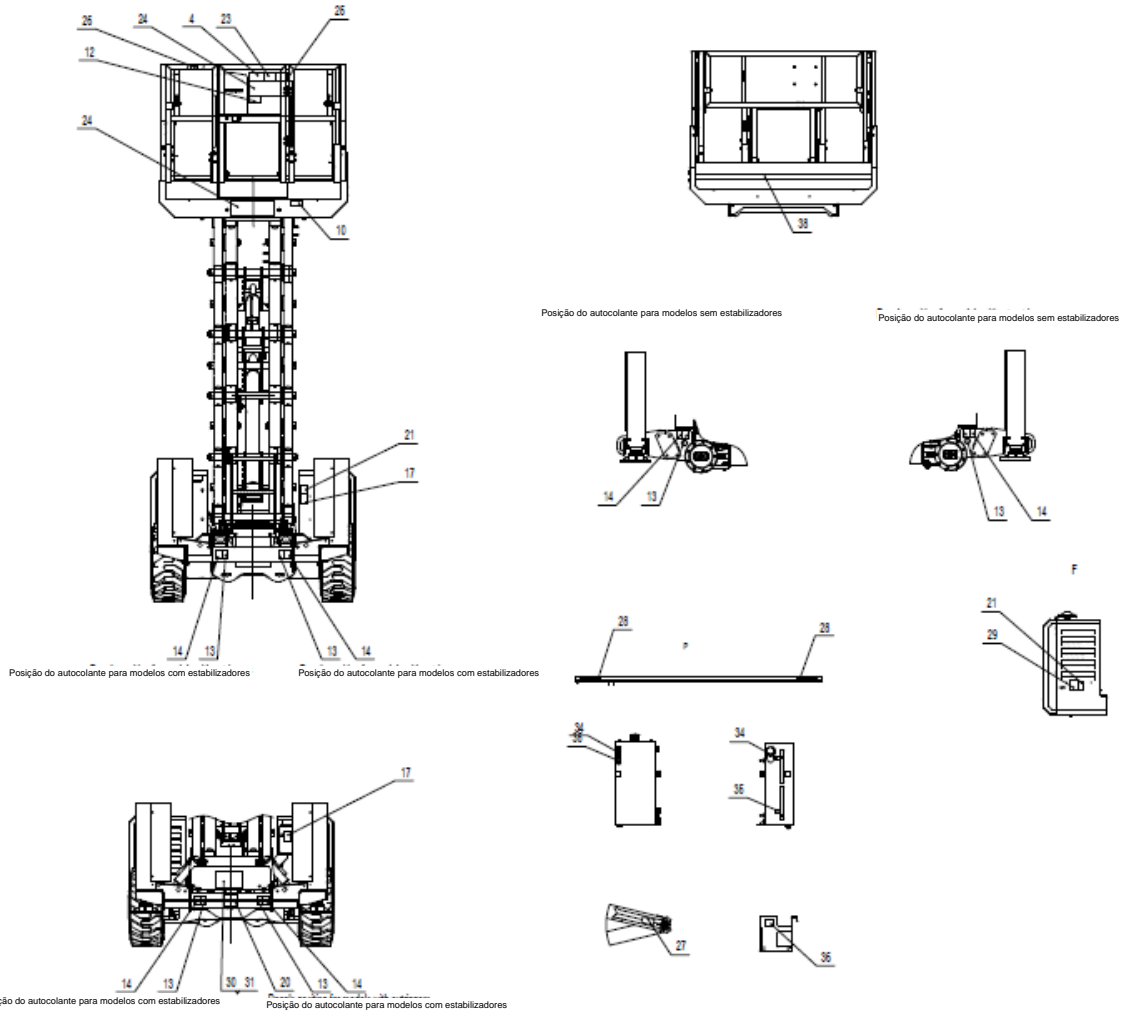
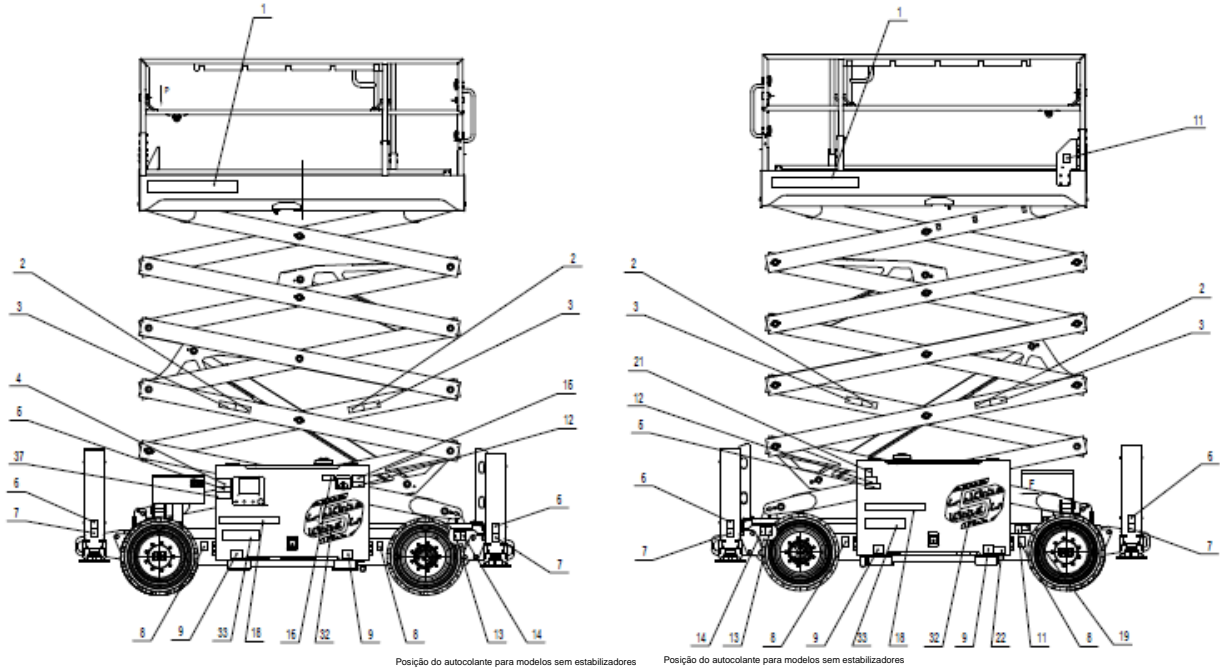


N.º	N.º da peça	Descrição	Qty.	Observações
	102003100011	Autocolantes (CE - Imperial) - 1018RD	1	
	102004100039	Autocolantes (CE - Imperial) - 1218RD	1	
1	101048103025	Autocolante - SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
3	101012100018	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
4	101012100027	Autocolante - Consultar manuais	2	
5	101012100030	Autocolante - Renovação da antepara	2	
6	101014100013	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
7	115003103006	Autocolante - Carga do estabilizador contra o solo 2300 kg	4	
8	115003103007	Autocolante - Carga do pneu contra o solo 2400 kg	4	
9	101012100026	Autocolante - Encaixe para empilhadora	4	
10	101058103001	LOGÓTIPO - IPAF	1	
11	101012100009	Autocolante	2	
12	101012100005	Autocolante - Perigo de eletrocussão	3	
13	101014100021	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	4	
14	101014100020	Autocolante - Pontos de elevação	4	
15	102004100007	Autocolante - Perigo de explosão	1	
16	104009100021	Autocolante - Combustível gasóleo	1	
17	101012100012	Autocolante - Perigo de pressão alta	2	
18	102004100029	Autocolante - Tração às quatro rodas	2	
19	101012100011	Autocolante - Recolhimento de emergência	1	
20	102004100008	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	1	
21	102004100003	Autocolante - Perigo de queimaduras	2	
22	101012100001	Autocolante - Proibido fumar ou atear fogo	1	
23	101012100007	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
24	102003100009	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1018RD
	102004100024	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1218RD
25	101012100019	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
26	102004100040	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
27	101014100026	Autocolante - Braço de segurança	2	
28	101016100030	Autocolante - Ancoragem da cinta	8	
29	101016100031	Autocolante - Interruptor de desligamento da alimentação principal	1	
30	102001103003	Placa de identificação - CE	1	
31	215050000012	Rebite cego 4 x 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocolante - LOGÓTIPO, branco	2	
33	102009103001	Autocolante - 3369RD	2	
	102010103001	Autocolante - 4069RD	2	
34	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	
35	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	

INSPEÇÃO DE AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO

N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
36	101055103015	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
37	104009100022	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
38	216060000004	Autocolante - Linha de aviso, largura de 50 mm	2	

AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (CE - MÉTRICO)

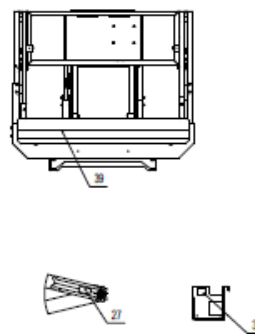
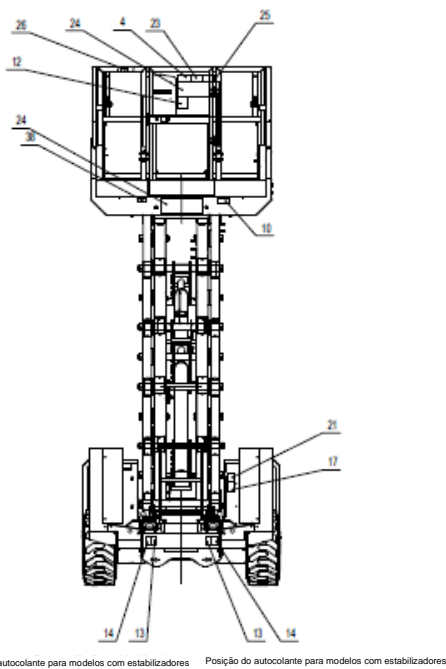
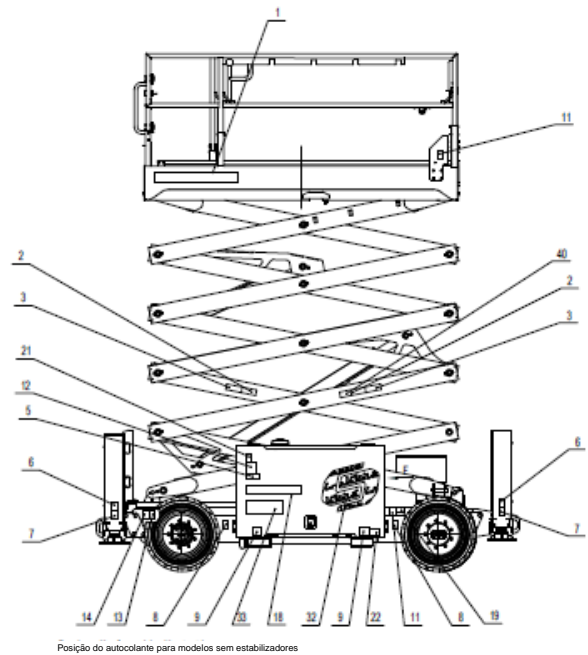
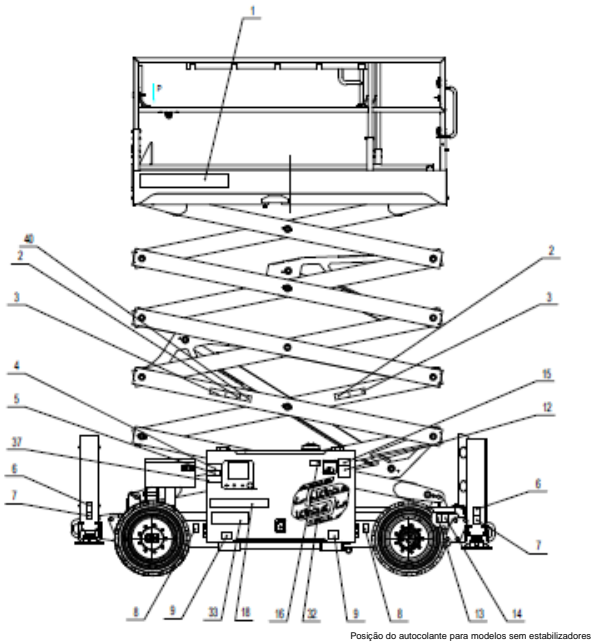


INSPEÇÃO DE AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO

N.º	N.º da peça	Descrição	Qty.	Observações
	102009103007	Autocolantes (CE - Métrico) - 1018RD	1	
	102010103007	Autocolantes (CE - Métrico) - 1218RD	1	
1	101048103025	Autocolante - SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
3	101012100018	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
4	101012100027	Autocolante - Consultar manuais	2	
5	101012100030	Autocolante - Renovação da antepara	2	
6	101014100013	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
7	115003103006	Autocolante - Carga do estabilizador contra o solo 2300 kg	4	
8	115003103007	Autocolante - Carga do pneu contra o solo 2400 kg	4	
9	101012100026	Autocolante - Encaixe para empilhadora	4	
10	101058103001	LOGÓTIPO - IPAF	1	
11	101012100009	Autocolante	2	
12	101012100005	Autocolante - Perigo de eletrocussão	3	
13	101014100021	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	4	
14	101014100020	Autocolante - Pontos de elevação	4	
15	102004100007	Autocolante - Perigo de explosão	1	
16	104009100021	Autocolante - Combustível gasóleo	1	
17	101012100012	Autocolante - Perigo de pressão alta	2	
18	102004100029	Autocolante - Tração às quatro rodas	2	
19	101012100011	Autocolante - Recolhimento de emergência	1	
20	102004100008	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	1	
21	102004100003	Autocolante - Perigo de queimaduras	2	
22	101012100001	Autocolante - Proibido fumar ou atear fogo	1	
23	101012100007	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
24	102003100009	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1018RD
	102004100024	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1218RD
25	101012100019	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
26	102004100040	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
27	101014100026	Autocolante - Braço de segurança	2	
28	101016100030	Autocolante - Ancoragem da cinta	8	
29	101016100031	Autocolante - Interruptor de desligamento da alimentação principal	1	
30	102001103003	Placa de identificação - CE	1	
31	215050000012	Rebite cego 4 x 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocolante - LOGÓTIPO, branco	2	
33	102009103000	Autocolante - 1018RD	2	
	102010103000	Autocolante - 1218RD	2	
34	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	
35	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	

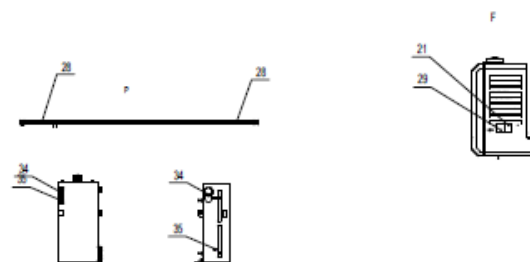
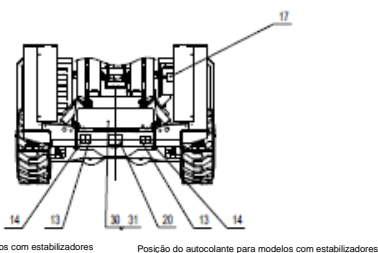
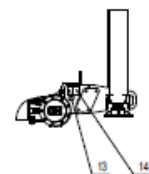
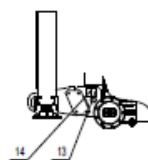
N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
36	101055103015	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
37	104009100022	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
38	216060000004	Autocolante - Linha de aviso, largura de 50 mm	2	

AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (CSA)



Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores

Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores

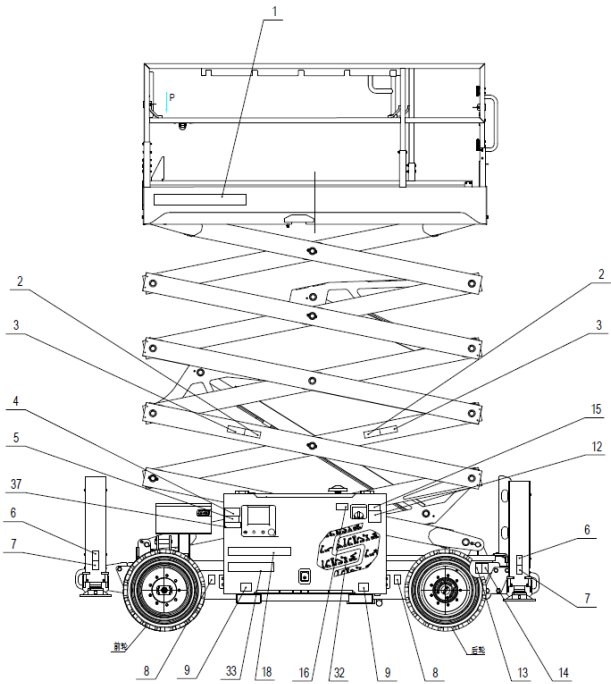


N.º	N.º da peça	Descrição	Qty.	Observações
	102009103009	Autocolantes (CSA) - 1018RD	1	
	102010103009	Autocolantes (CSA) - 1218RD	1	
1	101048103025	Autocolante - SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
3	101012100018	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
4	101012100027	Autocolante - Consultar manuais	2	
5	101012100030	Autocolante - Renovação da antepara	2	
6	101014100013	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
7	102010103011	Autocolante - Carga do estabilizador contra o solo 2300 kg	4	
8	102010103010	Autocolante - Carga do pneu contra o solo 2400 kg	4	
9	101012100026	Autocolante - Encaixe para empilhadora	4	
10	101058103001	LOGÓTIPO - IPAF	1	
11	101012100009	Autocolante	2	
12	101040103013	Autocolante - Perigo de eletrocussão	3	
13	101014100021	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	4	
14	101014100020	Autocolante - Pontos de elevação	4	
15	102004100007	Autocolante - Perigo de explosão	1	
16	104009100021	Autocolante - Combustível gasóleo	1	
17	101012100012	Autocolante - Perigo de pressão alta	2	
18	102004100029	Autocolante - Tração às quatro rodas	2	
19	101012100011	Autocolante - Recolhimento de emergência	1	
20	102004100008	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	1	
21	102004100003	Autocolante - Perigo de queimaduras	2	
22	101012100001	Autocolante - Proibido fumar ou atear fogo	1	
23	101012100007	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
24	102009103006	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1018RD
	102010103006	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1218RD
25	101012100019	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
26	102004100040	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
27	101014100026	Autocolante - Braço de segurança	2	
28	101016100030	Autocolante - Ancoragem da cinta	8	
29	101016100031	Autocolante - Interruptor de desligamento da alimentação principal	1	
30	102001103005	Placa de identificação - CSA	1	
31	215050000012	Rebite cego 4 x 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocolante - LOGÓTIPO, branco	2	
33	102009103001	Autocolante - 3369RD	2	
	102010103001	Autocolante - 4069RD	2	
34	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	
35	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	

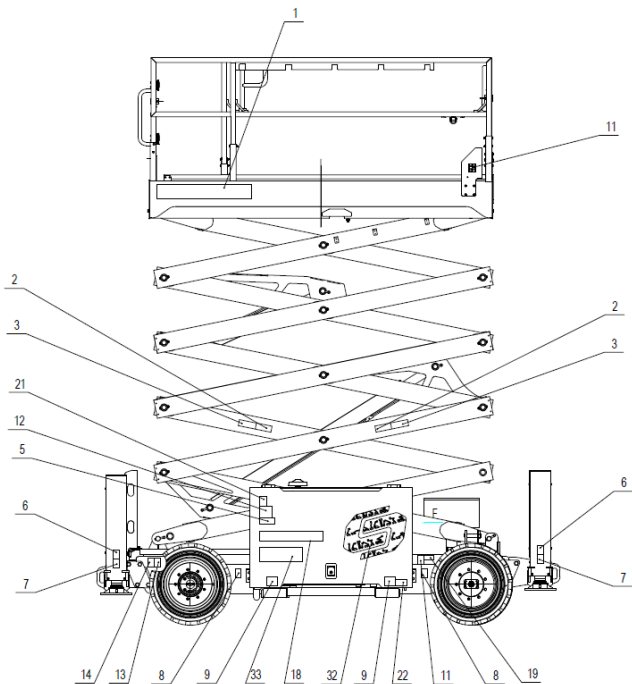
INSPEÇÃO DE AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO

N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
36	101055103015	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
37	104009100022	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
38	101040103015	Autocolante - Inspeção anual	1	
39	216060000004	Autocolante - Linha de aviso, largura de 50 mm	2	
40	104011100021	Autocolante - Perigo de esmagamento	2	

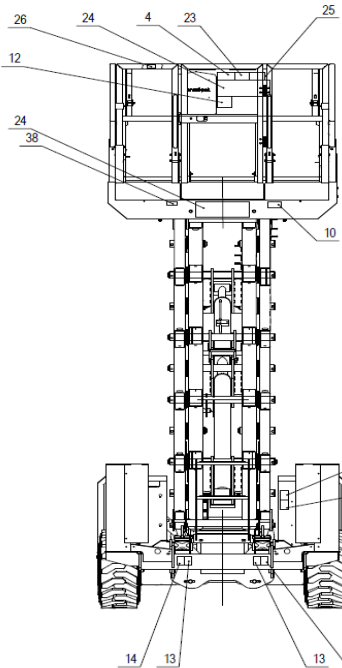
AUTOCOLANTES/PLACAS DE IDENTIFICAÇÃO (ANSI)



Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores

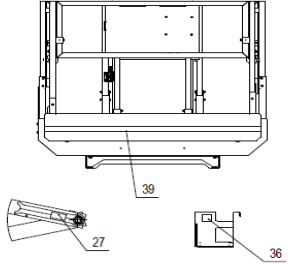


Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores



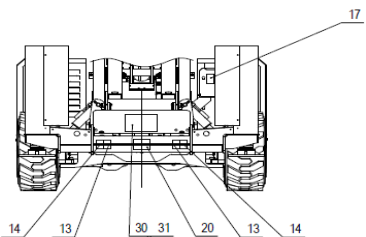
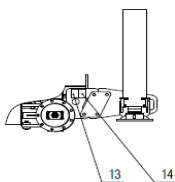
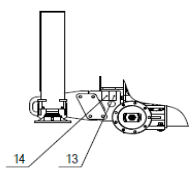
Posição do autocolante para modelos com estabilizadores

Posição do autocolante para modelos com estabilizadores



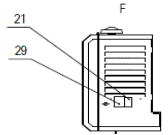
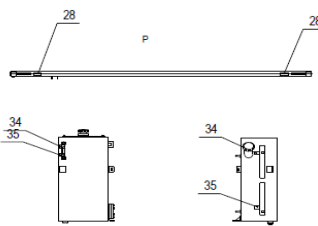
Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores

Posição do autocolante para modelos sem estabilizadores



Posição do autocolante para modelos com estabilizadores

Posição do autocolante para modelos com estabilizadores





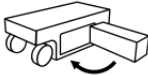





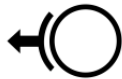








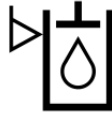


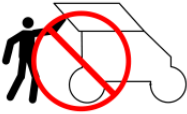





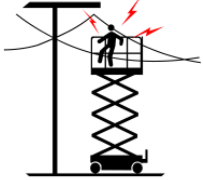



N.º	N.º da peça	Descrição	Qty.	Observações
	102009103008	Autocolantes (ANSI) - 1018RD	1	
	102010103008	Autocolantes (ANSI) - 1218RD	1	
1	101048103025	Autocolante - SINOBOOM	2	
2	101012100029	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
3	101012100018	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
4	101012100027	Autocolante - Consultar manuais	2	
5	101012100030	Autocolante - Renovação da antepara	2	
6	101014100013	Autocolante - Perigo de esmagamento	4	
7	102010103011	Autocolante - Carga do estabilizador contra o solo 2300 kg	4	
8	102010103010	Autocolante - Carga do pneu contra o solo 2400 kg	4	
9	101012100026	Autocolante - Encaixe para empilhadora	4	
10	101058103001	LOGÓTIPO - IPAF	1	
11	101012100009	Autocolante	2	
12	101040103013	Autocolante - Perigo de eletrocussão	3	
13	101014100021	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	4	
14	101014100020	Autocolante - Pontos de elevação	4	
15	102004100007	Autocolante - Perigo de explosão	1	
16	104009100021	Autocolante - Combustível gasóleo	1	
17	101012100012	Autocolante - Perigo de pressão alta	2	
18	102004100029	Autocolante - Tração às quatro rodas	2	
19	101012100011	Autocolante - Recolhimento de emergência	1	
20	102004100008	Autocolante - Ponto de fixação para transporte	1	
21	102004100003	Autocolante - Perigo de queimaduras	2	
22	101012100001	Autocolante - Proibido fumar ou atear fogo	1	
23	101012100007	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
24	102009103006	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1018RD
	102010103006	Autocolante - Requisitos operacionais	2	1218RD
25	101012100019	Autocolante - Perigo devido a inclinação	1	
26	102004100040	Autocolante - Perigo de esmagamento	1	
27	101014100026	Autocolante - Braço de segurança	2	
28	101016100030	Autocolante - Ancoragem da cinta	8	
29	101016100031	Autocolante - Interruptor de desligamento da alimentação principal	1	
30	102001103004	Placa de identificação - ANSI	1	
31	215050000012	Rebite cego 4 x 8-ZnD GB/T 1261	4	
32	102001103016	Autocolante - LOGÓTIPO, branco	2	
33	102009103001	Autocolante - 3369RD	2	
	102010103001	Autocolante - 4069RD	2	
34	104011100010	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	
35	104011100003	Autocolante - Nível de óleo hidráulico	2	

N.º	N.º da peça	Descrição	Qtd.	Observações
36	101055103015	Autocolante - Botão de paragem de emergência	1	
37	104009100022	Autocolante - Óleo hidráulico	1	
38	101040103015	Autocolante - Inspeção anual	1	
39	216060000004	Autocolante - Linha de aviso, largura de 50 mm	2	













Esta página foi deixada intencionalmente em branco

APPENDIX 1: SÍMBOLOS E DESCRIÇÃO

TABELA DE SÍMBOLOS

 Ler o manual de manutenção	 Ponto de ancoragem apenas permite 1 pessoa para fixar	 Fechar a caixa da porta do chassis	 Pressionar a válvula de comutação	 Mover repetidamente a válvula de libertação do travão manual
 Velocidade do vento	 Perigo de queimaduras químicas	 Bloquear a roda	 Soltar o travão	 Alarme
 Nível de ruído	 Perigo de queimaduras	 Manter uma distância de segurança de temperaturas altas	 Puxar - abrir Pressionar - fechar	 Sons do alarme
 Pressionar - abrir, Soltar - fechar	 Nível de óleo hidráulico baixo	 Nível de óleo hidráulico alto	 Temperatura	 Mudar para pneus com as mesmas especificações
 Apenas pessoal de manutenção com formação pode aceder à antepara	 Ler o manual de operação	 Adicionar lubrificante	 Perigo de esmagamento - Usar calçado de proteção	 Perigo de fluidos quentes, a alta pressão
 Perigo de colisão ao soltar travão numa rampa	 Perigo de eletrocussão na plataforma	 Perigo de eletrocussão no solo e na plataforma	 Mantenha uma distância de segurança de linhas elétricas	 Perigo de queda - Evitar terreno desnivelado

<p>Perigo de queda - Evitar terreno desnivelado</p>	<p>Perigo de queda - Nunca colocar escadas e andaimes na plataforma</p>	<p>Perigo de queda - Nunca utilize a máquina com vento forte e rajadas</p>	<p>Perigo de queda - Nunca deixar a porta do chassi aberta</p>	<p>Perigo de queda - Nunca empurrar ou puxar objetos para fora da plataforma</p>
<p>Perigo de queda - Nunca suspender objetos da plataforma</p>	<p>Perigo de queda - Nunca colocar escadas e andaimes na plataforma</p>	<p>Perigo de colisão - Nunca baixar a plataforma estendida sem verificar se existem obstáculos próximos</p>	<p>Perigo de colisão - Nunca elevar a plataforma sem verificar se existem obstáculos próximos</p>	<p>Perigo de esmagamento - Manter as mãos afastadas de obstáculos próximos ao elevar a plataforma</p>
<p>Perigo de esmagamento - Manter as mãos afastadas dos braços articulados ao baixar a plataforma</p>	<p>Perigo de queda - Não subir para as grades de proteção da plataforma</p>	<p>Perigo de queda - Não subir para os braços articulados</p>	<p>Tomada de carregamento da bateria</p>	<p>Tomada de alimentação da plataforma</p>
<p>Posição da alavanca de abaixamento de emergência</p>	<p>Abrir o braço de segurança</p>	<p>A plataforma sobe e desce</p>	<p>Altura máxima da plataforma</p>	<p>Utilização no interior</p>
<p>Utilização no exterior</p>	<p>Força lateral</p>	<p>Perigo de eletrocussão</p>	<p>Usar vestuário e óculos de proteção</p>	<p>Perigo de explosão da bateria</p>

 <p>Proibido fumar</p>	 <p>Proibido fumar</p>	 <p>Apenas pessoal de manutenção profissional pode iniciar a manutenção</p>	 <p>Ponto de suspensão</p>	 <p>Pontos de fixação</p>
 <p>Carga do pneu sobre o solo</p>	 <p>Posição dos garfos da empilhadora</p>	 <p>Capacidade de carga da plataforma</p>	 <p>Capacidade de carga da plataforma fixa e estendida</p>	 <p>Bujão de enchimento de óleo hidráulico</p>
 <p>Buzina</p>	 <p>Ferramenta ou peso</p>	 <p>Velocidade alta/elevada</p>	 <p>Velocidade baixa/lenta</p>	

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

APPENDIX 2: PREENCHER O REGISTO DE TRABALHO ANTES DA ENTREGA

PREENCHER O REGISTO DE TRABALHO ANTES DA ENTREGA			
Modelo			
N.º de série			
Item de inspeção	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina reparada
Inspeção prévia à operação			
Procedimento de manutenção			
Inspeção funcional			
Comprador/locatário da máquina			
Assinatura do inspetor			
Título do inspetor			
Empresa do inspetor			
NOTA:			
<ol style="list-style-type: none">1. Prepare a máquina antes da entrega, o que inclui levar a cabo uma inspeção prévia à entrega, respeitar os procedimentos de manutenção e as inspeções funcionais.2. Use a tabela para registar os resultados. Depois de concluída cada secção, assinale a caixa correspondente.3. Registe os resultados da inspeção. Se qualquer um dos resultados da inspeção for «NÃO», a máquina tem de ser parada e novamente inspecionada depois de reparada. Além disso, é necessário assinalar a caixa identificada com «Inspeção».			

Esta página foi deixada intencionalmente em branco

APPENDIX 3: RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO				
Modelo				
N.º de série				
Procedimentos da lista de verificação A				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina na reparada	Descrição do problema
A-1 Inspeccionar todos os manuais				
A-2 Inspeccionar todos os autocolantes				
A-3 Inspeccionar as peças com danos, soltas ou em falta				
A-4 Inspeccionar o nível de óleo hidráulico				
A-5 Inspeccionar fugas de óleo hidráulico				
A-6 Inspeccionar o nível de combustível				
A-7 Inspeccionar fugas de combustível				
A-8 Inspeccionar o nível de óleo do motor				
A-9 Inspeccionar o nível do fluido refrigerante				
A-10 Inspeccionar o sistema de admissão do motor				
A-11 Inspeccionar a correia do motor				
A-12 Inspeccionar o filtro de combustível				
A-13 Inspeccionar a ventoinha de arrefecimento				
A-14 Testes funcionais				
A-15 Executar a manutenção ao fim de 30 dias				
Procedimentos da lista de verificação B				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina na reparada	Descrição do problema

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO

B-1 Inspeccionar os cabos elétricos				
B-2 Inspeccionar a jante, pneu e elementos de fixação				
B-3 Inspeccionar o óleo hidráulico				
B-4 Inspeccionar o sistema de arrefecimento				
B-5 Substituir o filtro do combustível				
B-6 Inspeccionar o filtro de ar do tanque hidráulico				
B-7 Substituir o elemento filtrante de alta pressão				
B-8 Substituir o elemento filtrante do ar do motor				
B-9 Inspeccionar a bateria				
B-10 Inspeccionar o sistema de escape do motor				
B-11 Inspeccionar o nível de óleo do redutor de acionamento				
B-12 Testar os estabilizadores oscilantes				
B-13 Testar a velocidade de tração				
B-14 Testar o sistema de proteção contra inclinação				
B-15 Testar a distância de travagem				
Procedimentos da lista de verificação C				
Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina na reparada	Descrição do problema
C-1 Substituir o elemento filtrante do combustível				
C-2 Substituir o óleo do motor				
C-3 Substituir o filtro do óleo do motor				
C-4 Testar o sistema de pesagem				
C-5 Testar o recolhimento de emergência				

RELATÓRIO DE REPARAÇÃO E INSPEÇÃO

Procedimentos da lista de verificação D

Itens	SIM/Máquina em boas condições	NÃO/Máquina com danos ou avaria	REPARADA/Máquina na reparada	Descrição do problema
D-1 Substituir o óleo da engrenagem do redutor de acionamento				
D-2 Inspeccionar os deslizadores do braço articulado				
D-3 Substituir o óleo hidráulico				
D-4 Substituir o filtro de sucção do tanque hidráulico				
D-5 Inspeccionar o rolamento do braço articulado				

Utilizador	
Assinatura do inspetor	
Data do inspetor	
Título do inspetor	
Empresa do inspetor	

NOTAS:

1. O relatório de reparação e inspeção irá incluir a tabela de inspeção de cada inspeção regular.
2. Duplique o relatório de reparação e inspeção de cada inspeção. Guarde as tabelas preenchidas durante 10 anos ou até a máquina deixar de ser usada ou conforme exigido pelo proprietário da máquina/empresa/depositário.
3. Use a tabela seguinte para anotar os resultados. Depois de concluída cada secção, assinale a caixa correspondente.
4. Registe os resultados da inspeção. Se qualquer um dos resultados da inspeção for «NÃO», a máquina tem de ser parada e novamente inspecionada depois de reparada. Além disso, é necessário assinalar a caixa identificada com «Inspeção». Selecione o procedimento de inspeção adequado com base no tipo de inspeção.

Selecione os procedimentos adequados para o tipo de inspeção.

Sempre Por Melhores Soluções de Acesso



Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

N.º128, East Jinzhou Avenue, Ningxiang High-tech Industrial Park, Changsha, Hunan, China

☎ 0086-0731-87116222 (vendas) & 0086-0731-87116333 (manutenção)

✉ sales@sinoboom.com

🏠 www.sinoboom.com

Subsidiária na América do Norte

Sinoboom North American LLC

310 Mason Creek Drive
unit #100
Katy, TX 77450, US
Tel.: (281) 729-5425
Email: info@sinoboom.us

Subsidiária na Europa

Sinoboom B.V.

Nikkelstraat 26, NL-2984 AM Ridderkerk,
Países Baixos
Tel.: +31 180 225 666
Email: info@sinoboom.eu

Subsidiária na Coreia

Sinoboom Korea Co., Ltd.

95, Docheong-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si,
Gyeonggi-do, República da Coreia
Tel.: 010-8310-8026
Email: ka1@sinoboom.com

Subsidiária na Austrália

Sinoboom Intelligent Equipment Pty Ltd.

50/358 Clarendon St, South Melbourne
VIC 3205, Austrália
Email: au@sinoboom.com

Subsidiária em Singapura

Star Access Solutions Pte. Ltd.

112 Robinson Road #03-01 Robinson 112
Singapura 068902

Subsidiária na Polónia

Sinoboom Poland sp. z o.o.

Ul. Bolesława Krzywoustego 74A
61-144 Poznań, Polónia